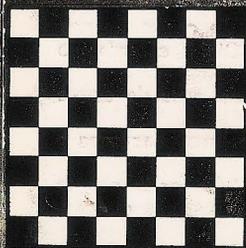
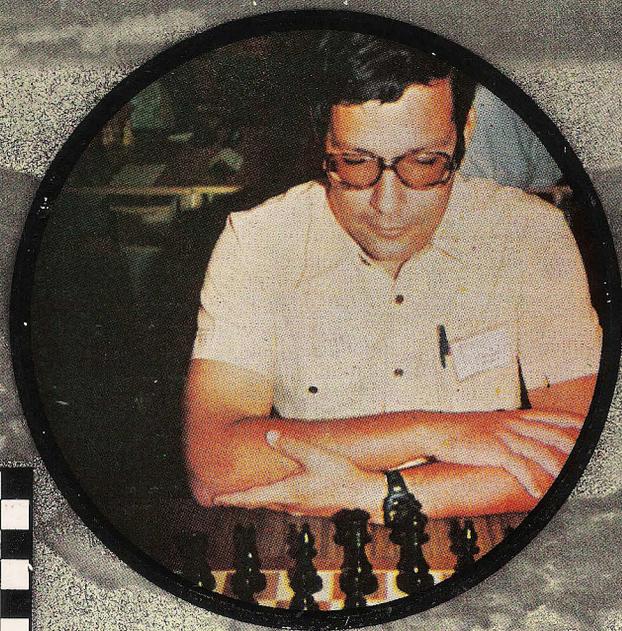


N.º
85

ENERO/1979

JAQUE

REVISTA ESPAÑOLA DE AJEDREZ



G. M. SEMION KAGAN (Israel)

Pts. 100

SUMARIO

EDITORIAL Y PRESENTACION	0-1
ANDERSSON GANO EL MAGISTRAL «CLARIN» - Por el G. M. Miguel NAJDORF, M. I. Jorge SZMTTAN y Bernardo WEXLER	2
CONGRESO DE LA FIDE EN BUENOS AIRES - Por J. M.º GONZALEZ	10
KARPOV y KORCHNOI EN LA PARRILLA OLIMPICA	13
ECOS OLIMPICOS - Por Félix DEL HOYO	15
CONFIA PERO COMPRUEBA - Por el excampeón mundial Tigran PETROSIAN	20
CAMP. DE LA U.R.S.S. Primera Liga: ZESHKOVSKY y TUKMAKOV, vencedores ...	24
GELLER, VENCEDOR EN NOVI-SAD - Por el M. I. Román TORAN	26
DISCUSION TEORICA - Por el G. M. Alberic O'KELLY	28
45.º CAMPEONATO DE BRASIL - Por Máximo MACEDO	30
II TORNEO INTERNACIONAL BARCINONA	31
LA PARTIDA DEL MES: Dos facetas del peón aislado - Por el G. M. Svetozar GLIGORIC	32
MAYA GHIBURDANIDZE, CAMPEONA DEL MUNDO - Por los G. M. RASUVAYEV y JOLMOV	36

EDITORIAL

Año nuevo, servicios nuevos. Con 1979 «JAQUE» trata de incrementar sus aportes al suscriptor con la edición en España de los prestigiosos «Cuadernos Teóricos» de Editorial Sopena Argentina, S. A., cuyo detalle y sumario completo podrán ver en nuestras páginas de publicidad. Desde este momento se atienden reservas e incluso disponemos en la actualidad de algunos ejemplares de origen argentino —a 250,— pesetas unidad—, concretamente números 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 27, 36, 37, 39, 40, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 52, 53 y 54.

Con el presente ejemplar de enero vuelve a nuestras páginas la normalidad informativa, ya sin los grandes acontecimientos de Baguio City y Buenos Aires; con excepción del Torneo Internacional Postal, que atenderemos ampliamente en el número de febrero, ya que el exceso de correspondencia que colapsa nuestras oficinas en estas fechas ha hecho imposible la recopilación de datos.

En el capítulo de distribución queremos informar del alza de precios de algunas editoras, que ha hecho necesaria una reestructuración casi total del fondo de distribución. No obstante, «JAQUE» no pondrá en vigencia los nuevos precios hasta la salida del ejemplar de febrero, por lo que nuestros suscriptores podrán hacer sus pedidos durante enero a los mismos precios y condiciones que se indicaban en nuestras hojas de publicidad del ejemplar de noviembre. Por el momento sólo entran en vigencia los que se indican en nuestras «Tarjetas de pedido».

SU SUSCRIPCION 1979

ESPAÑA Y PORTUGAL:

Ejemplar suelto	100 Ptas.
Suscripción anual 1979	1.100 Ptas.

RESTO DEL MUNDO:

Suscripción anual (VIA SUPERFICIE)	18 \$ USA
Suscripción anual (VIA AEREA)	25 \$ USA

ATENCION SUSCRIPTORES

A todos nuestros abonados en territorio nacional que para el 15 de enero no nos hayan indicado otra fórmula de pago, se les remitirá CONTRA REEMBOLSO el próximo ejemplar de febrero, que aparecerá hacia finales de enero.

Nuestros abonados en el extranjero disponen hasta el 31 del actual mes de enero para enviarnos el importe de su abono a 1979.

De no recibir dicho importe o explicación que justifique la demora, procederemos a darles de BAJA, suspendiendo nuestros envíos.

JAQUE atenderá cuidadosamente cualquier demora en el pago justificada por la dificultad de conseguir divisas en algunos países, o cualquier otro motivo que sea expuesto a su debido tiempo por nuestros suscriptores.



AÑO IX — NUMERO 85
1.º ENERO 1979
EJEMPLAR SUELTO 100 PESETAS
SUSCRIPCION ANUAL PARA 1979

EDITORA. Y DISTRIBUIDORA DE EDICIONES MARTINEZ ROCA S. A., EDITORIAL BRUGUERA, EDITORIAL AGUILERA, EDICIONES LIMITADAS CATALAN, BATSFORD LIMITED, CHESS PLAYER SAHOVSKI INFORMATOR CHESS BRITISH MAGAZINE PUBLICATIONS, HUGO MURSA EDITORE y CUADERNOS TEORICOS (Ver catálogo)

España y Portugal 1.100 pesetas
 Extranjero: 18 \$ USA
 Extranjero (Vía Aérea): 25 \$ USA

Correspondencia: «JAQUE»
 Apartado 529 - C/. Loyola, 13
 Telf. 428695 - SAN SEBASTIAN (España)

SECRETARIA: MARTA GONZALEZ

COLABORADORES DIRECTOS

FELIX DEL HOYO
 JOSE M.º LANZ

Editor - Director: José M.º González
 Arbitro Internacional de la F. I. D. E.

Sub -director: Adolfo González

Nuestra revista llega a 83 países

COLABORACION TECNICA

G. M. BELLON (España)
 M. I. CALVO (España)
 M. I. CZERNIAK (Israel)
 M. I. DURAO (Portugal)
 G. M. GHEORGHIU (Rumania)
 G. M. GLIGORIC (Yugoslavia)
 G. M. KAVALEK (U.S.A.)
 G. M. NAJDORF (Argentina)



G. M. O'KELLY (Bélgica)
 G. M. PANNO (Argentina)
 G. M. PETROSIAN (U.R.S.S.)
 G. M. QUINTEROS (Argentina)
 G. M. SMYSLOV (U.R.S.S.)
 M. I. SZMETAN (Argentina)
 M. I. TORAN (España)
 A. I. KOLTANOWSKI (U.S.A.)

DISTRIBUIDORES

ESPAÑA

CASTILLA: Editorial Aguilera
CATALUÑA: Comercial Atheneum
 Enrique Catalán
VIZCAVA: Arturo Diéguez
GALICIA: Antonio Cadaveira
 Librería Clemente
VALENCIA: José Ramírez
ALCOY: Librería Historia
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum
BALEARES: Librería Jaime Montso

EXTRANJERO

ARGENTINA: Eugenio G. Pider
 Librería Caissa
 Dino Ruggieri
FRANCIA: Librería Saint-Germain
COSTA RICA: Librería Universal
PORTUGAL: J. Durao
BRASIL: Salomao Rovedo
 Librería Padrao
 Agencia Van-Damme

CORRESPONSALES. — Extranjero: Luis M. Vera (Chile), Ronald Cámara (Brasil), Salomao Rovedo (Brasil), José Mugnos (Argentina), Julio Salesses (Argentina), Oscar Veronesse (Argentina), Romelio Milián Glez. (Cuba), César Uribe (Venezuela), Everest Rossell (México), Ivan Witker (R.D.A.), Hamlet Danilo García (Nicaragua), Moraza Choisne (Puerto Rico), Matos Rivera (R. Dominicana), José M.º Gutiérrez (R.F.A.). **España:** José Moreno (Zaragoza), Felipe Neri Junquera (Oviedo), Leontxo García (Irún), Fco. Noriega (Asturias), Alejandro Ortega (Las Palmas), José Ramírez (Valencia), Benito López Esnaola (Vitoria), R. Crusi More (Barcelona) y Juan Barceló (Mallorca).

Andersson ganó el I Magistral «Clarín»

Por el G. M. Miguel Najdorf, M. I. Jorge Szmetan y Bernardo Wexler

Como colofón de las experiencias olímpicas, el diario «Clarín» tuvo la feliz idea de organizar su primer Torneo Internacional.

Se pretendía conseguir un evento de acuerdo con el reconocido prestigio ajedrecístico de Argentina y, realmente, así fue. Invitados de la talla de Vassili SMYSLOV, Rafael VAGANIAN, Walter BROWNE, Ulf ANDERSSON, etc., amén de los primeros jugadores «del patio», totalizaron la categoría 10.^a (2.489), siendo el representante de China Continental el de inferior baremo con 2.200, mientras el G. M. Oscar PANNO ostentaba el más alto E.L.O. con 2.580.

¿Favoritos? Por lo menos siete G. M. exhibían tal condición.

De salida tomaron la cabeza GHEORGHIU, PANNO, SMYSLOV y VAGANIAN, mientras KEENE se autoeliminaba de vanguardia con ¡diez tablas! consecutivas y Roman DZHINDZHINHASVILI jugaba su peor torneo desde que salió de la U.R.S.S. Tras los punteros, BROWNE y ANDERSSON quedaban a la expectativa de cualquier tropiezo. Pero a la postre sería el sorprendente Chi CHIN-HSUAN quien decidiría el ganador, venciendo el aplazamiento con VAGANIAN (cuatro rondas antes ya había dado un buen aviso a SMYSLOV), que, a su vez, no pudo rematar el final pendiente con PANNO. Había tropezado el destacado. Entonces empezó a jugar ANDERSSON que, tras imponerse a BROWNE, afrontaba la última ronda con medio punto de ventaja sobre el joven soviético y el excampeón mundial.

Pero dejemos esta última ronda de la mano de nuestro colaborador G. M. Miguel NAJDORF.

UN VENCEDOR INDISCUTIDO

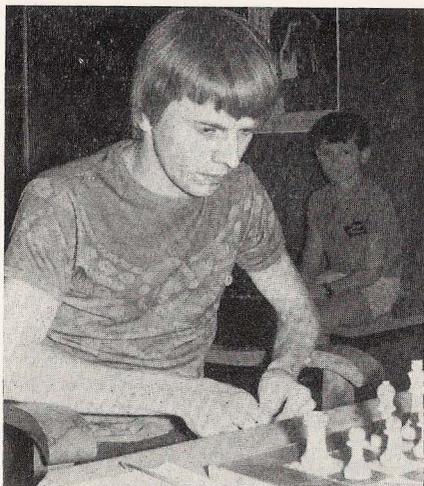
Por MIGUEL NAJDORF

El gran maestro sueco Ulf Andersson hizo tablas conmigo y se aseguró el primer puesto del Torneo Magistral Internacional «Clarín». Fue la partida más breve, pero no vayan a pensar que las diez movidas no dejaron algo interesante.

Mi reloj indicaba las 12,30. Yo había cumplido y Ulf pasó a vivir momentos que conozco. Ganar un torneo de tanta calidad, supone alegría única. Tiene eco mundial y registro histórico. ¡Superar al ex-campeón mundial Smyslov y Vaganian entre otros!

Para eso debía quedar como puntero absoluto y los dos estaban jugando. Andersson, aun sonriendo, vivía esa angustia. Pasaba observando las partidas. Por momentos se alejó y volvió. Vaganian jugaba con Quinteros, llevando blancas y tenía una pequeñísima ventaja. Por suerte para Ulf, Miguel, recuperado de las últimas rondas, defendía con precisión y tenacidad, manteniendo la igualdad. Al fin, a las 16,42, Rafael tuvo que resignarse a convenir el empate. Ulf lanzó un suspiro; un enemigo menos. A esa altura, Vassili había arribado con Browne a un final de peones y alfiles del mismo color, aparentemente tablas, pero con la intención de forzarlo. Sé que Smyslov es capaz de milagros y quise ver cómo lo haría. Sin embargo, el valeroso Walter anuló sus maniobras y aún estuvo a punto de castigar su audacia. ¡Tablas! Eran las 18,15. Recién vi toda la alegría del mundo reflejada en el rostro de Ulf.

Minutos después nos regocijamos con el triunfo de Panno contra Torre. ¡Invicto y compartiendo el segundo puesto! Una



Juventud, simpatía y depurada técnica, caracterizaron la victoria de Andersson.

actuación espléndida. Sobrado motivo para enorgullecernos y una demostración más de cuánto se perdió con su no inclusión en las Olimpiadas.

Mientras todos celebran, siguen jugando Gheorghiu y García Palermo. Es final de torres y peones imposible de ganar. Florín, lo continúa hasta en posición de tablas. Lucha por el segundo puesto. Y lo pierde con las tablas. Pocas veces vi un certamen con tal emocionante final. A las 18,20 se corre el telón, pero el público no se retira. Autógrafos, fotos y reportajes a Andersson y felicitaciones a Panno.

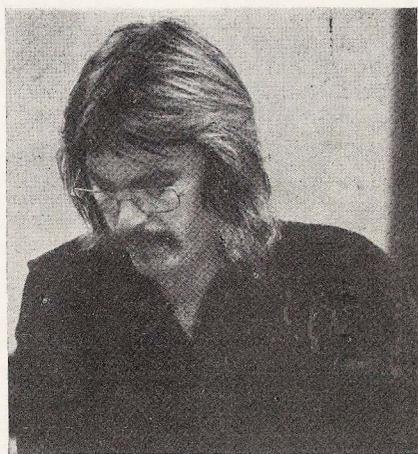
Un resultado justo porque premió al mejor jugador. Cuento lo que sigue para que por propia boca de Ulf comprendan mejor el instante que le tocó vivir, tan lejos de su patria. «Es el torneo más fuerte que he jugado y no me pasó por la cabeza que pudiera ganarlo. Por eso no vine con traje para la fiesta final y la entrega de premios. ¿Se da cuenta, Miguel? No sé bien qué pasó, pero en cierto momento, al vez al jugar con Torre, entreví esa posibilidad. Soy un luchador como lo era usted hace unos años, y el ritmo que estaba imponiendo Vaganian, me llevó a seguir sus pasos. Recién un periodista me preguntó cuál era mi mejor partida, y le contesté: todas las que gano. Siempre quise

venir a la Argentina. Tiene una gente extraordinaria. No se olvide de volver a invitarme».

Claro que lo haré gustoso, mi querido Ulf. Estoy conforme con mi actuación. Aun en las partidas que perdí creo que probablemente tuve chances de ganar. Hace 15 años lo hubiera hecho. No me hago mala sangre. Mantengo el concepto pero siento el cansancio. Aun así no me retiraré jamás. El ajedrez es mi vida y seguiré aunque me ganen. Con todo, no se confíen: no todos los torneos tienen el nivel de este Magistral. Por lo menos tengo un campeonato: soy el maestro más veterano en actividad en todo el mundo.

Quiero saber qué opinan del torneo nuestros invitados. Dzhindzhasvili hace un gesto: «No me hable, Miguel; un torneo tan maravilloso y jugar yo tan mal. Jamás perdí tantas partidas. No sé qué me pasó». También Torre está triste. Como saben, venció a Karpov y lo precedió en un certamen: «Ha sido el peor de mi vida, pero todo estuvo perfecto».

Vassili Smyslov me responde: «Me alegra que la Argentina retome su tradición en materia de torneos internacionales. De aquí tengo gratos recuerdos. Andersson hizo méritos para triunfar, pero creí que Vaganian era, según venía jugando, el que más posibilidades tenía. Pero así son los



Walte Browne pudo decidir un quintuple empate en el primer puesto.

torneos». Le informo que Karpov quiere venir: «Anatoli me ha prometido concurrir al próximo certamen». Y agrega: «Si usted es mi amigo, espero me tenga en cuenta». Por supuesto, Vassili. Me place ver a todos contentos. Aportaron su clase magistral para ser un espectáculo que ahora se hará historia, pues ha dejado, en su faz técnica, partidas que servirán de mucho a los aficionados de todo el mundo. Unos han jugado bien, otros no tan bien; es lo de siempre. Extrañaré a mis amigos. Les doy las gracias y les deseo el más feliz viaje. Y ahora que se ha bajado el telón... ¿me dicen qué hago yo sin tener con quién divertirme? Sufro cuando termina. No me entiendo.

No quisiéramos cerrar este comentario sin poner de manifiesto la celeridad con que nuestro colaborador y amigo M. I. Jorge SZMETAN ha servido este material para que los lectores de «JAQUE» pudieran tener en sus manos el torneo a quince días de su finalización.



Karpov prometió participar en la II Edición - 1979.

TORNEO INTERNAC. «CLARIN» — BUENOS AIRES 1978 — CAT. 10.º (2.489). G.M., 8; M.I., 6

N.º	NOMBRE	E.L.O.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Pts.
1.	ANDERSSON (Suecia)	2.545	◆	½	½	½	½	1	½	½	1	½	½	1	1	1	9
2.	VAGANIAN (U.R.S.S.)	2.555	½	◆	½	½	½	1	1	½	1	½	½	0	1	1	8,5
3.	PANNO (Argentina)	2.580	½	½	◆	½	½	½	½	1	½	1	½	1	½	1	8,5
4.	SMYSLOV (U.R.S.S.)	2.575	½	½	½	◆	½	½	½	½	1	½	1	1	½	1	8,5
5.	GHEORGHU (Rumania)	2.520	½	½	½	½	◆	½	½	1	1	½	½	1	½	½	8
6.	BROWNE (EE.UU.)	2.550	0	0	½	½	½	◆	1	1	1	1	½	½	½	1	8
7.	NAJDORF (Argentina)	2.525	½	0	½	½	½	0	◆	½	½	½	½	½	1	½	6
8.	DZHINDZHINHASVILI (Israel)	2.550	½	½	0	½	0	0	½	◆	½	½	½	1	½	1	6
9.	SZMETAN (Argentina)	2.420	0	0	½	0	0	0	½	½	◆	½	1	½	1	1	5,5
10.	QUINTEROS (Argentina)	2.480	½	½	0	½	½	0	½	½	½	◆	½	0	1	0	5
11.	KEENE (Inglaterra)	2.480	½	½	½	0	½	½	½	½	0	½	◆	½	0	½	5
12.	CHIN-HSUAN (China)	2.200	0	1	0	0	0	½	½	0	½	1	½	◆	½	½	5
13.	G. PALERMO (Argentina) ...	2.385	0	0	½	½	½	½	0	½	0	0	1	½	◆	½	4,5
14.	TORRE (Filipinas)	2.490	0	0	0	0	½	0	½	0	0	1	½	½	½	◆	3,5

PARTIDAS SELECCIONADAS



Por el G. M. Miguel Najdorf

M. I. Jorge Smetan

y Bernardo Wexler



INTERESANTE EJECUCION DE SMYSLOV

Blancas: SMYSLOV

Negras: SZMETAN

1. P4D, C3AR 2. C3AR, P4AD

Con respecto a la movida que emplea SZMETAN, el que fuera una de las figuras más excepcionales del ajedrez mundial, Alejandro ALEKHINE, escribió en 1934 cuando venció a E. BOGOLJUBOW: «Considero que la elección de esta jugada (que a raíz de mi éxito se convirtió en moda durante algún tiempo) constituye uno de mis pecados ajedrecísticos. Porque si un campeón, por el hecho de ser humano, no puede siempre evitar el empleo de jugadas inferiores en la apertura, debe por lo menos no realizar aquellas que él mismo conceptúa poco convenientes».

3. P5D, P4CD

El excampeón mundial Boris SPASSKY frente a Olaf BARDA en el torneo de Bucarest 1953, que es cuando se reveló al mundo como una promesa de gran futuro, fue más cauto y empleó 3. P3CR y luego de 4. P3CR, A2C; 5. A2C, 0-0; 6. 0-0, P3D; 7. P3TR, realizó P4CD consiguiendo buen juego incisivo. La textual la empea hoy en día el inglés MILES.

4. A5C, ...

Interesante movimiento que tiende a no dejar que las negras puedan emplear 3. P3CR, ya que en ese caso seguiría 4. AxC y en la posición negra habría varias debilidades.

4. D3C 5. C3A, ...

La partida se encamina hacia caminos poco explorados de la teoría. SMYSLOV quiere entrar en terrenos no conocidos para hacer valer su experiencia de veterano de muchas lides, contra la poca actuación internacional de SZMETAN.

5. P5C 6. C4TD, D2A 7. AxC, PCxA

Se logró una posición compleja con posibilidades para ambos bandos: el blanco tiene mejor esquema de peones, mas su caballo dama está fuera de juego; las negras a pesar de tener los peones alfil rey doblados poseen la pareja de alfiles que resulta muy peligrosa en posiciones abiertas.

8. P3CD, P3D

Otra posibilidad sería 8. P4A a fin de impedir el movimiento que sigue de las blancas.

9. P4R, A2CR

10. A3D, P4A 11. PxP, ...

SMYSLOV realiza un interesante sacrificio de calidad teniendo en cuenta las debilidades que hay en el sector del rey del bando negro, lo que demuestra su clara concepción de estar compenetrado de las posibilidades que se presentan en la posición.

11. C2D

No aceptando el presente griego, ya que si 11. AxT; 12. DxA, 0-0; 13. P6A y las amenazas de ataque al rey negro son muchas y difícilmente defendibles. Una posibilidad a considerar sería 11. AxT; 12. DxA, P3AR; 13. C5C con iniciativa blanca por la calidad entregada. Al quedar las negras con un peón menos la posición resulta ventajosa para SMYSLOV.

12. T1CD, C3A

13. 0-0, 0-0 14. C2D, ...

Retroceso para permitir que la dama pueda jugar más libremente en la diagonal 1D-5TR.

14. D1D

Sin mayores horizontes en el ala dama se retrocede a las bases.

15. P4AD, P3R

El juego del segundo jugador resulta restringido y para tratar de lograr mayor

acción para sus piezas procura abrir la posición, mas SMYSLOV con jugadas acertadas mantendrá la ventaja adquirida.

16. PDxP, PxP
17. D3A, T1C 18. TD1R, ...

Las piezas blancas tienen un objetivo: tratar de actuar armónicamente en todos los sectores del tablero.

18. ..., PxP
19. AxP, AxA 20. DxA, ...

Resulta indudable que luego de los cambios producidos la ventaja del peón le da las mayores posibilidades a las blancas.

20. ..., R1T

Saliendo de futuros jaques por casillas blancas.

21. C3AR, C2D
22. D3T, T2C 23. T6R, ...

Tocando las debilidades de la posición negra.

23. ..., T3A 24. T1D, C1A

La situación de SZMETAN es muy delicada, pues las piezas blancas presionan con su máxima fuerza sobre las debilidades; la del texto es un error ya que pierde un nuevo peón. Parece mejor 24. ..., TxT; 25. DxT, A1A. Aun cuando las piezas negras estarían todas en las primeras líneas, netamente a la defensiva.

25. CxP!, CxT
26. CxT, D2R 27. T1R, ...

Revelador del estilo simple y lógico de un gran maestro, que rehúsa jugar 27. CxP, ya que luego de 27. ..., C5A atacando la dama las negras podrían tener algunas contrachances tácticas. La movida de torre ejerce la clavada del caballo y la dama negra.

27. ..., ..., T3T
28. D5A, A6A 30. P3C, T3A
29. T3R, T3C 31. D5D, D2D

La resistencia cada vez se vuelve más difícil.

32. P5A!, ...

Un nuevo avance tomando más posiciones.

32. ..., C2A 34. C6D, D3A
33. D3D, P4D 35. T7R, ...

El pasaje de la torre a la séptima línea resulta ya decisivo.

35. ..., T3T 36. C7A+

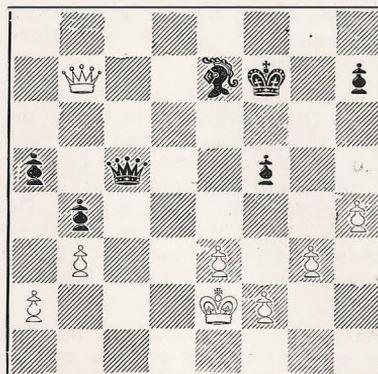
Ante la pérdida de nuevo material las negras abandonaron.

Comentó: Bernardo WEXLER

El campeón chino Chi CHIN-HSUAN no sabe todavía «jugar torneos». Lo he elogiado y mantengo mi concepto. Pero lo vi regalar un precioso medio punto contra Vassili SMYSLOV. Había quedado con un alfil por dos peones y naturalmente, con algunas chances. Mas no era fácil. Vassili, tocado en su amor propio, defendió el final con uñas y dientes y se conformaba, lógicamente, con el empate por jaque perpetuo.

En cambio Chi Chin quería algo más. Ni siquiera pensó que tenía al frente a uno de los mejores finalistas del mundo. Y su afán de ganar, lo cegó. Devolvió el alfil y Vassili tuvo la oportunidad para hacer valer su maestría. Los dos entraron a dama (ahora había cuatro en el tablero) pero las de SMYSLOV golpeaban primero y ahí se acabó todo. Hay que ser prudente, amigo Chi, y si el juego no da para más, no está mal hacer tablas. Ningún jugador con experiencia habría hecho lo que usted. Medio punto aquí, medio más allá, ayudan mucho.

CHIN-HSUAN (China)



SMYSLOV (U.R.S.S.)

- | | |
|------------------|---------------|
| 41. D8T (s), A3A | 51. DxFA, DxP |
| 42. R1A, P4TR | 52. D5C+, R2T |
| 43. R1C, D4R | 53. DXP+, R1C |
| 44. D7C+, R3C | 54. D8R+, R2T |
| 45. D8T, D8T+ | 55. D4R+, R1C |
| 46. R2C, DxP | 56. D8R+, A1A |
| 47. D8C+, R3T | 57. D6C+, R1T |
| 48. D8A+, R3C | 58. D5T+, R2C |
| 49. D8C+, R3T | 59. D5C+, R2A |
| 50. D8A+, A2C | 60. D5A+, R2R |

- | | |
|----------------|----------------|
| 61. D5A+, R2A | 68. P5T, P6C |
| 62. D5A+, R2R | 69. P6T, P7C |
| 63. D5A, R2D?? | 70. P7T, P8C=D |
| 64. DxA, D4D+ | 71. P8T=D, R4C |
| 65. P4R, DxP+ | 72. D5D+, R5C |
| 66. R2T, D7A | 73. D8-4D+ |
| 67. D7A+, R3A | 1-0 |

En su aprendizaje de las costumbres occidentales, el chino CHIN-HSUAN incorporó dos experiencias muy distintas. La primera, que consiste en agasajar a quienes cumplen años y Chi llegaba precisamente a los 31. Poco antes de iniciarse la 10.ª ronda del Torneo Magistral CLARIN, el maestro Carlos GUIMARD la ofició de tal, pero de ceremonias y obsequió a Chi con la clásica torta y palabras alusivas. Luego el periodista de este diario, Armando VIDAL, hizo entrega a CHIN-HSUAN de un juego de ajedrez con trebejos tallados en ónix.

Complacido, el campeón de China continental sonrió con amplitud y se regocijó también con la oratoria de GUIMARD quien, precavido, había consultado en una tintorería cómo se dice «feliz cumpleaños» en japonés. Dado que Chi ignora tal lengua, se grabó la expresión, para su mejor manejo en el idioma español. La torta «Chi» fue degustada por los grandes maestros al borde de los respectivos escenarios de sus batallas.

Los regalos para Chi continuaron. Apenas comenzó su partida con GHEORGHIU, el rumano le entregó gentilmente un peón, planteándole una tenida larga y llena de complicaciones. Por pensar en exceso y anotar pulcramente cada jugada, sin caer en cuenta que la aguja de su reloj se convertía en guillotina, Chi se excedió y perdió, consecuentemente, una partida que pudo ser tablas. Veámosla.

Blancas: CHIN-HSUAN (China)
Negras: GHEORGHIU (Rumania)

DEFENSA INDO-BENONI

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. P4D, C3AR | 12. A2R, D4T |
| 2. P4AD, P4AD | 13. 0-0, A3TD |
| 3. P5D, P3CR | 14. C2D, AxA |
| 4. C3AD, A2C | 15. DxA, TR1C |
| 5. P4R, P3D | 16. C4A, D3T |
| 6. A3D, 0-0 | 17. A5C, C7A |
| 7. P3TR, P3TD | 18. TD1A, C5D |
| 8. C3AR, P4CD | 19. D3D, T2C |
| 9. PxP, PxP | 20. P3CD, C1R |
| 10. CxP, C3T | 21. TR1D, P3TR |
| 11. C3AD, C5CD | 22. A3R, C2A |

- | | |
|----------------|-----------------|
| 23. T2D, T5C | 32. PxP, A5A |
| 24. C2R, C2-4C | 33. T3-2R, T6xP |
| 25. C3C, C6T | 34. P3CR, A4R |
| 26. AxC, AxA | 35. R2C, R2C |
| 27. CxC, DxD | 36. T7A, A3A |
| 28. TxD, TxC | 37. C2T, P4T |
| 29. T2A, A4R | 38. C3A, T6A |
| 30. T3R, P5A | 39. TxT, AxT |
| 31. C1A, PxP | 0-1 |

Blancas pierden por tiempo

Blancas: TORRE (Filipinas)
Negras: SMYSLOV (U.R.S.S.)

APERTURA INGLESA

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. P4AD, P4R | 17. D2T, A3R |
| 2. C3AD, C3AR | 18. D2A, A2D |
| 3. C3A, C3A | 19. TR1A, A5T |
| 4. P3R, A5C | 20. D5A, P3AD |
| 5. D2A, 0-0 | 21. D5T, A4C |
| 6. P3D, T1R | 22. T5A, C5T |
| 7. A2D, AxC | 23. TxA, PxT |
| 8. AxA, P4D | 24. P4D, P3T |
| 9. PxP, CxP | 25. PxP, D1C |
| 10. A2R, D3D | 26. C4D, DxP |
| 11. 0-0, C3-5C | 27. A3AR, C2A |
| 12. D1C, A4A | 28. AxP, TxC |
| 13. T1D, TD1D | 29. T1A, T2D |
| 14. A1R, C3C | 30. A6A, D7C |
| 15. P3TD, C5-4D | 0-1 |
| 16. P4CD, P3TR | |



El veterano Smyslov sentó cátedra



La institución ajedrecística en acción

Blancas: G. PALERMO (Argentina)

Negras: NAJDORF (Argentina)

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P4AD | 17. P3C, D3C |
| 2. C3AR, P3R | 18. TD1D, C2T |
| 3. P3CD, C3AD | 19. C4T, D3T |
| 4. A2C, P3D | 20. D3A, C4C |
| 5. A5C, A2D | 21. A2C, C6T+ |
| 6. 0-0, C3A | 22. AxC, AxA |
| 7. T1R, A2R | 23. P5A, PxP |
| 8. P4D, PxP | 24. DxPR, A1AR |
| 9. CxP, 0-0 | 25. TxT, TxT |
| 10. CxC, PxC | 26. D5T, A3R |
| 11. A3D, P4R | 27. CxP, DxP |
| 12. P4AD, A5C | 28. D5R, D4T |
| 13. A2R, A3R | 29. T1AD, A6T |
| 14. C3AD, D1C | 30. C7D, D7D |
| 15. D2D, T1D | 0 - 1 |
| 16. A3A, P3TR | |

Blancas: SZMETAN (Argentina)

Negras: TORRE (Filipinas)

DEFENSA PIRC

- | | |
|---------------|--------------|
| 1. P4R, P3D | 5. C3A, P4A |
| 2. P4D, C3AR | 6. A5C+, A2D |
| 3. C3AD, P3CR | 7. P5R, C5CR |
| 4. P4AR, A2C | 8. P6R, AxA |

- | | |
|-----------------|----------------|
| 9. PxP+, R2D | 26. C5C, TR1A |
| 10. CxA, D4T+ | 27. A3R, P3C |
| 11. C3A, PxP | 28. A2A, C4T |
| 12. CxP, AxC | 29. P4T, T5A |
| 13. DxA, C3AD | 30. P3CD, T3A |
| 14. D4AD, TD1AD | 31. P4A, P4T |
| 15. P3TR, C3T | 32. T1CD, CT2C |
| 16. 0-0, C4A | 33. P4CD, C3R |
| 17. A2D, D5C | 34. PxP, CxC |
| 18. D2R, C3-5D | 35. PxC, PxP |
| 19. D2A, P4TR | 36. T4A, P4R |
| 20. C4R, D4C | 37. TxCl, PxT |
| 21. P3A, C7R+ | 38. P6C, T3-1A |
| 22. R2T, D6D | 39. AxP, R3R |
| 23. D3A, DxD | 40. T7C, P5A |
| 24. TxD, P5T | 41. P7C |
| 25. T1R, C7-6C | 1 - 0 |

Blancas: G. PALERMO (Argentina)

Negras: VAGANIAN (U.R.S.S.)

APERTURA INGLESA

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. P4AD, P4AD | 17. AxA, DxA |
| 2. C3AR, C3AR | 18. P3T, TR1AD |
| 3. C3A, P4D | 19. PTxP, PTxP |
| 4. PxP, CxP | 20. PxP, PxP |
| 5. P3R, CxC | 21. P4A, C1A |
| 6. PCxC, P3CR | 22. D3D, D5T |
| 7. P4D, A2C | 23. A1A, TR1C |
| 8. A2R, 0-0 | 24. A2D, T7C |
| 9. 0-0, D2A | 26. TxT, DxT |
| 10. P4TD, T1D | 25. A1R, D7T |
| 11. A3T, C2D | 27. T1C, D7T |
| 12. D3C, P3C | 28. T5C, T6T |
| 13. TR1D, A2C | 29. D1C, DxP |
| 14. TD1C, P3R | 30. C2D, D7R |
| 15. P5T, A3AD | 0 - 1 |
| 16. A5C, D2C | |

Blancas: PANNO (Argentina)

Negras: QUINTEROS (Argentina)

DEFENSA PIRC

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. C3AR, P3CR | 17. T1C, A2C |
| 2. P4R, A2C | 18. P5R, PxP |
| 3. P4D, P3D | 19. A4AD |
| 4. A2R, C3AR | 20. TxA, TxA |
| 5. C3A, 0-0 | 21. AxP, AxA |
| 6. 0-0, P4A | 22. TxA, C5A |
| 7. P5D, C3T | 23. T7xP, P3A |
| 8. A4AR, C2A | 24. T1R, CxPD |
| 9. P4TD, P3C | 25. T7T, T2A |
| 10. T1R, A2C | 26. TxT, RxT |
| 11. A4A, P3TD | 27. D3D, T6A |
| 12. P3T, C4T | 28. D2D, D1TD |
| 13. A2TR, P4CD | 29. T1D, R3R |
| 14. PxP, PxP | 30. D1R+ |
| 15. CxP, CxC | 1 - 0 |
| 16. AxC, AxPC | |

Blancas: SZMETAN (Argentina)**Negras: BROWNE (EE.UU.)****APERTURA INGLESA**

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. C3AR, P4AD | 22. P3T, A3R |
| 2. P4AD, C3AR | 23. TxT, TxT |
| 3. C3A, P3R | 24. T1A, T6A |
| 4. P3R, C3A | 25. TxT, DxT |
| 5. P4D, P4D | 26. P5C, PxP |
| 6. P3TD, P3TD | 27. AxPCD, DxPTD |
| 7. PDxP, AxP | 28. A4A, C4D |
| 8. P4CD, A2T | 29. D2A, D6A |
| 9. A2C, 0-0 | 30. D1C, P4T |
| 10. D2A, D2A | 31. A1A, D5D |
| 11. PxP, PxP | 32. C3D, P3C |
| 12. A2R, T1R | 33. C1R, C6A |
| 13. 0-0, P5D | 34. D2C, A4D |
| 14. PxP, CxP | 35. C3D, A5A |
| 15. CxC, AxC | 36. D2A, P4CD |
| 16. TD1A, A5C | 37. P3C, P5C |
| 17. A3D, D4R | 38. C2C, P6C |
| 18. C4T, TD1D | 39. D1A, A4D |
| 19. AxA, DxA | 40. A3D, DxA |
| 20. C2C, T1AD | 6-1 |
| 21. D1C, P3CR | |

Blancas: QUINTEROS (Argentina)**Negras: CHIN-HSUAN (China)****APERTURA INGLESA**

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. P4AD, C3AR | 22. D4C+, R1T |
| 2. C3AD, P3R | 23. D4T, T3R |
| 3. C3A, P4A | 24. T3A, P4A |
| 4. P3CR, C3A | 25. T3T, P3T |
| 5. A2C, A2R | 26. T1R, T3C |
| 6. 0-0, 0-0 | 27. T3C, TD1C |
| 7. P4D, PxP | 28. T1D, C2R |
| 8. CxP, D4T | 29. AxA, DxA |
| 9. C2A, P3TD | 30. R2A, D5R |
| 10. A2D, D2A | 31. C3R, T3R |
| 11. P4R, P3D | 32. T7D, T5C |
| 12. P3C, T1C | 33. D5T, TxT |
| 13. P4TD, P3CD | 34. PxT, DxC+ |
| 14. P4AR, T1R | 35. R2C, D5R+ |
| 15. T1C, A2C | 36. R2T, D8R |
| 16. P4CR, P4D | 37. TxC, TxT |
| 17. PRxP, PxP | 38. DxP+, R1C |
| 18. P5C, P5D | 39. D5C+, R1A |
| 19. PxC, PxC | 40. D6T+, R1R |
| 20. AxP, AxP | 0-1 |
| 21. AxA, PxA | |

Blancas: DZINDZHASVILI (Israel)**Negras: TORRE (Filipinas)**

- | | |
|---------------|--------------|
| 1. C3AR, P4AD | 4. P4R, C3AD |
| 2. P4AD, P3CR | 5. P5D, C5D |
| 3. P4D, A2C | 6. CxC, PxC |

- | | |
|---------------|----------------|
| 7. C3T, D3C | 15. A6T+, A2C |
| 8. A3D, P3D | 16. D2D, D3C |
| 9. P5A, DxPA | 17. P4TD, P4TD |
| 10. A5C+, R1A | 18. A5CD, P4R |
| 11. 0-0, C3A | 19. D5C, R1C |
| 12. A3D, C5C | 20. D7R, A2D |
| 13. C4A, C4R | 21. AxA2C |
| 14. CxC, AxC | 1-0 |

Siempre dije que hay que tener un poco de suerte. Aquí no influyó mayormente, pero anoche se hizo presente en la partida de Oscar PANNO con el israelí Roman DZHINDZHASVILI. Con blancas, Oscar quedó inferior luego de su apertura con el doble «fianchetto» que las negras combatieron con suma energía. Es admirable la forma en que Roman logró dominar el tablero con su cuña de peones en 6R y 5CD que impedían cualquier desarrollo satisfactorio. Sé que Oscar defiende admirablemente, pero aquí no tenía alternativa. Estaba mal y debía perder. Pero vino el mutuo apuro con el reloj y se cayó la aguja del reloj de su rival. Hubo que reproducir la partida para constatar si Roman había cumplido o no con las 40 movidas reglamentarias... y le faltaba hacer la última. Aun así recomiendo este juego, en homenaje al perdedor, por la forma en que manejó el planteo.

Blancas: PANNO (Argentina)**Negras: DZHINDZHASVILI (Israel)****DOBLE FIANCHETTO**

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. C3AR, C3AR | 22. PAxP, TxA |
| 2. P3CR, P3CR | 23. D1R, PTxP |
| 3. P3C, A2C | 24. PxP, TR1D |
| 4. A2CD, P3D | 25. D3A, C5D |
| 5. A2C, P4R | 26. D2C, T1AD |
| 6. 0-0, P5R | 27. C3T, P4CD |
| 7. C1R, 0-0 | 28. T4A, P4C |
| 8. P4AD, T1R | 29. T1A, P4A |
| 9. P3D, P6R | 30. D1C, T3D |
| 10. P3A, P4D | 31. D1T, R3C |
| 11. C2A, P4A | 32. D1C, T3-3AD |
| 12. PxP, CxP | 33. D1T, T6A |
| 13. AxA, RxA | 34. T1D, C-PC |
| 14. P4D, C5C | 35. D1C, C7D |
| 15. CxC, PxC | 36. D1T, P5A |
| 16. P3TD, A3R | 37. C1C, CxC |
| 17. P4A, C3A | 38. DxC+, R3A |
| 18. P5D, D3A | 39. T6T+, T1-3A |
| 19. T2T, TD1D | 40. TxP |
| 20. P5A, AxPD | 1-0 |
| 21. AxA, D4R | |

Negras pierden por tiempo.

IECOS OLIMPICOS

Congreso de la F. I. D. E.

Por José M.º González

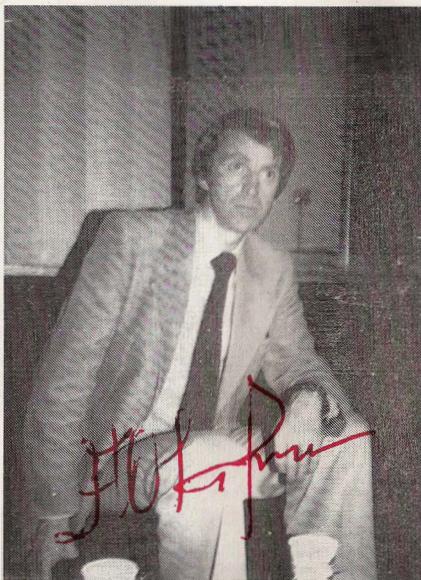


El Congreso de la Federación Internacional de Ajedrez, que se celebraba cada dos años, tuvo lugar en la sala de actos del Hotel Sheraton de Buenos Aires, y fue presidido por el titular, Dr. Max Euwe (Holanda), acompañado de los vicepresidentes John Prentice (Canadá), Florencio Campomanes (Filipinas) Giorgio Dal Verne (Italia) y el presidente de la Federación Argentina, Gaspar D. Soria.

Asistieron 89 países y hubo traducción simultánea al alemán, francés, inglés y castellano.

Había en dicho acto dos temas que apasionaban a los aficionados de todo el mundo: 1) La elección de presidente y 2) la reclamación de Korchnoi sobre la famosa partida número 32 del match con Karpov. Naturalmente que como es costumbre en el calendario había también muchos interesantes temas tras dos años del último Congreso en Haifa, donde hubo muchos países que renunciaron a la asistencia.

Y en un ambiente del máximo interés se llegó a la elección de nuevo presidente, para cuyo cargo había tres candidatos: Narciso Rabel-Méndez, de Puerto Rico, Fridrik Olafsson, de Islandia, y Svetozar Gligoric de Yugoslavia. En la primera votación, Rabel-Méndez obtuvo 31 votos, Olafsson 30 y Gligoric 29. Las diferencias, como puede apreciarse, fueron mínimas, y de acuerdo al Reglamento de la F.I.D.E. para este apartado, quedó eliminado Gligoric y se procedió a una segunda votación entre los dos candidatos restantes. Entonces F. Olafsson consiguió 57 votos por 34 Rabel-Méndez, por lo que el G. M. Fridrik Olafsson quedó automáticamente proclamado nuevo presidente.



Fridrik Olafsson

Olafsson sucede en el cargo al Dr. Max Euwe (1970 - 1978) y es el cuarto presidente de la Federación Internacional de Ajedrez. Los anteriores fueron Alexander Rueb, de Holanda (1924 - 1949), y Folke Rogard, de Suecia (1949 - 1970).

El nuevo presidente, se dice —la votación fue secreta— que recibió el apoyo masivo de los países europeos occidentales, Brasil, Perú, Uruguay, Paraguay y otros de América, Líbano, Israel, etc. Rabel Méndez fue arropado por algunos países latino-americanos, Argentina, Europa Oriental y algunos otros de Africa.

Es de destacar la bienvenida a los países asistentes al Congreso por parte del



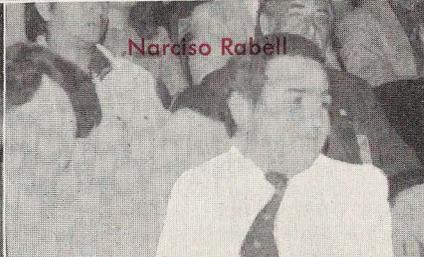
Fridrik
Olafsson



El nuevo presidente
expone su programa



Svetozar Gligoric



Narciso Rabell



Angel
García
Fernández
presidente
de la
F. E. D. A.



Presidente saliente de la F. I. D. E.

presidente, así como también a los campeones mundiales Anatoly Karpov y Maya Chiburdanidze, que se encontraban en la sala. Pidió un minuto de silencio por los jugadores y miembros del Comité fallecidos durante el último año. A saber: Alvan S. Hollander (Nueva Zelanda), Herman Uekermann, G. M. Semyon Furman (URSS), G. M. Carlos Torre (México), M. I. Pertt Poutiainen (Finlandia) y Félix Heras Fernández (España), Miembro del Comité Central y portador de la Medalla al Mérito de la F.I.D.E.

Se leyó una carta de don Félix Heras, y la Asamblea designó al Sr. Heras (post-mortem), Miembro de Honor de la F.I.D.E.

Por 54 votos a favor, 9 en contra y 22 abstenciones se aprobó el ingreso de la Asociación de Ajedrez de Uganda en el seno de la F.I.D.E.

También fueron aprobados los ingresos de Sri Lanka, Gambia, Mauritios y Seychelles.

La Zona 11 fue dividida, y en consecuencia la hasta entonces Zona 11 queda integrada por Albania, Chipre, Grecia, Italia, Malta, Portugal, Turquía y Yugoslavia. La nueva Zona 12, por Argelia, Gambia, Ghana, Libia, Mali, Mauritania, Mauritius Marruecos, Nigeria, Seychelles, Túnez, Uganda, Zaire y Zambia.

Se acordó que el próximo Congreso se celebre en San Juan de Puerto Rico en el Próximo 1979, ya que también se aprobó que a partir de ahora los congresos sean todos los años.

El siguiente Congreso y las Olimpiadas de 1980 se celebrarán entre los meses de octubre y noviembre en Malta.

Tras distribuir y examinar las solicitudes de títulos preparadas por el Sr. Elo, se otorgaron los siguientes títulos:

Grandes Maestros Internacionales

Peter Bilyasas (Canadá), Román Hernández (Cuba), John Nunn (Inglaterra), Herman Suradiradja (Indonesia), Orestes Rodríguez (Perú), Mihai Suba (Rumania), Juan Manuel Bellón (España), Kenneth Rogoff (Estados Unidos), Vladimir Bagirov, Josif Dorfman, Adrian Mikhalchishin y Semen Palatnik (Unión Soviética), Bozidar Ivanovic, Ivan Nemet, Stanimir Nikolic, Dragutin Sahovic y Slavoljub Marjanovic (Yugoslavia).

Maestros Internacionales

Lukov y Bohosjan de Bulgaria; Lanz y Meduna de Checoslovaquia; José de Jesús Hernández de Cuba; Cecil Bellin y S. Speelman de Inglaterra; Horvath (Hungría), H. Olafsson (Islandia), Bachtiar (Indonesia), Birnboim (Israel), A. van Wijgerden (Holanda) Dobosz y Pokojowczyk de Polonia; Ghinda y Ungureanu de Rumania; Francisco Javier Sanz de España; Niklasson, Schuesschler y Wedberg de Suecia; Zaltsman (Estados Unidos); Lerner, Mnatsakanyan, A. Petrosian, Popov, Ubilava, Zai-chik y Zeitlin de la Unión Soviética; Bje-lalac, Cebalo, Despotovic, Duric, Kelecevic, Kosanski, Popovic y Simic de Yugoslavia; Skrobek de Polonia; Bernat y Luis Bronstein de Argentina; Taulbut (Inglaterra), Dolmatov (U.R.S.S.), Ravikumar (India), Jean Hebert (Canadá), Francisco Trois (Brasil), Rubén Rodríguez (Filipinas), Herman van Riemsdijk (Brasil), Antonio Fernández, Antonio Palacios y Julio Ostos



Ostos (Venezuela), nuevo titulado internacional

(Venezuela), Adelguis Remon (Cuba), Marcel Sisniega (México), Jaime Emma (Argentina) y Kamran Shirazi (Irán).

Maestros Internacionales Femeninos

Maria Ivanka y Zsuzsa Veroczy de Hungría; Grazyna Szmackinska (Polonia), Daniela Nutu (Rumania), Lydia Mulenko (URSS), Rachel Crotto (Estados Unidos), Nava Shterenberg (Canadá) Asela de Armas y Ana Luisa Carvajal de Cuba; Berna Carrasco (Chile) y Edith Soppe de Argentina.

Quiero destacar que la protesta de Korchnoi sobre la partida número 32 del match con Karpov no fue decidida, y tamizado el tema, quedó a estudio posterior, sobre irregularidades habidas, pero dejando bien sentado que la partida se daba por regular con la victoria del campeón.

No quito ni pongo nada, pero censuro la desagradable carta enviada a la prensa destacada en Buenos Aires el día 10 de noviembre, por el Profesor K. A. Lim con el visto bueno y en papel timbrado del Comité Organizador de los XXIII Juegos Olímpicos, que titula «Fiebre Suiza», en la que arremete en términos médicos contra la protesta de Korchnoi y que francamente considero impublicable en JAQUE.

Para terminar, ofrezco a los aficionados las declaraciones del nuevo presidente de la F.I.D.E., Fridrik Olafsson, que fueron ofrecidas en rueda de prensa en la capital Argentina el día 11 del pasado mes de noviembre.

Dijo:

«La tarea que me espera al frente de la Federación Internacional no es nada fácil. El aspecto más importante de mi futura gestión, será ayudar y promover el ajedrez en los países menos desarrollados en nuestro juego.

» Tengo 43 años, estoy casado y soy padre de dos hijas de 16 y 9 años de edad. De profesión abogado, no ejerzo desde 1974, pues me dedico exclusivamente al ajedrez.

» Seguiré jugando, aunque no actuaré en torneos oficiales de la F.I.D.E., ya que considero que debo ceñirme a los reglamentos y resulta difícil deslindar las actividades.

» Es mi propósito programar giras de grandes maestros internacionales a fin de fomentar el desarrollo del ajedrez mediante exhibiciones, conferencias y cursillos.

» Seguiré residiendo en Islandia, donde abriré oficinas de F.I.D.E., aunque la central continuará en Amsterdam (Holanda).

» Sobre el sistema suizo, creo que tiene la ventaja de resultar más económico, para los organizadores, que el sistema americano, ya que es más breve. Pero como contrapartida, entra en juego el factor suerte, y las naciones ajedrecísticamente más fuertes, salen perjudicadas.

» Estudiaré el caso Robert Fischer y procuraré que vuelva a la práctica activa sin tener que recorrer el camino que ya transitó. Para el ajedrez mundial, sería un «boom» que Fischer volviera a competir.»

FRIDRIK OLAFSSON

KARPOV Y KORCHNOI EN LA PARRILLA OLIMPICA

Motivos muy diferentes volvieron a reunirse, esta vez en Buenos Aires, a los contendientes del match de Baguio City. KARPOV acudía al Congreso de la F.I.D.E. y KORCHNOI defendía con notable éxito el primer tablero helvético. Como es obvio, fueron el centro de la atención periódica, cuyas declaraciones más sobresalientes reproducimos seguidamente.

KARPOV

En el club de la embajada de la Unión Soviética, Posadas 1663, se efectuó una conferencia de Prensa en la que el campeón mundial de ajedrez, Anatoly Karpov, y el cosmonauta y a la vez presidente de la Federación Soviética de Ajedrez, Vitaly Sebastianov, se prestaron gustosos a dialogar con el periodismo. Presentó a los visitantes el agregado cultural, Valeri Boudiakín, quien en pocas palabras reseñó la personalidad de los entrevistados y Sebastianov, lucía en el pecho las dos condecoraciones que le concedió su país por haber surcado el cosmos, se recordó que su record de 18 días a bordo de una aeronave no había sido batido aún.

Retrato de un campeón

De rostro añiñado, físico escaso, ojos saltones, nariz aguileña, pelo lacio, Karpov ofrece una sensación de debilidad que contrasta evidentemente con la responsabilidad que asume en su calidad de campeón donde se juega el mejor ajedrez del mundo.

El diálogo se hizo fluido, pero las respuestas no fueron abundantes. ¿Cuál es la ambición de un campeón luego que ha obtenido el título? «Retenerlo», respondió.

«Todos quieren ganar, y en ellos el ajedrez se convierte, más que en juego, en verdadero arte, permitiendo la creación, una creación perfectible en la que todos colaboran estudiando y trabajando.»

Respondió humildemente a quien le preguntó si estaba satisfecho de su rendimiento frente a Korchnoi: «No me preparé debidamente. En materia de preparación no existen fórmulas universales. La influencia de los analistas no desmerece el éxito de un campeón. Podrán influir al principio, pero luego es el jugador el que tiene que afrontar individualmente el compromiso.»



Karpov y el "inseparable" astronauta-presidente, Vitaly Sebastianov, durante la rueda de prensa.

Un campeón cansado

No integró el equipo soviético porque estaba cansado. Y cuando alguien pregunta por qué Korchnoi juega y gana para Suiza, alguien señaló que «Korchnoi debió jugar por contrato, pues, de lo contrario, lo hubieran multado». Una respuesta elegante. Sobre el match con Korchnoi, expresó: «Todavía no se puede evaluar si el sistema es bueno o malo, pero, en general, dejó buenas enseñanzas.» Hizo reír a los presentes cuando expresó: «No me atrevo a entrar en River porque cuando

fui me seguían tanto que en vez de mirar no hice más que molestar a los demás.»

Un estilo variable

Al preguntársele si juzgaba a su estilo frío y calculador expresó: «Yo juego de acuerdo con las circunstancias. Si hay que sacrificar, sacrifico. Si tengo que actuar tácticamente, para evitar riesgos, también lo hago». En 1975 mi estilo no era definido. Yo juego con asiduidad y mi estilo va adquiriendo nuevos rasgos. Si fuera totalmente definido todo el mundo sabría cómo ganarme. Y agregó: «Ni yo mismo sé cómo es mi estilo. Quizás sea la conjunción de mucho trabajo con un gran poder creativo.» Karpov se graduó el año pasado en Ciencias Económicas.

La visita del campeón mundial, Anatoli Karpov, acaparó el interés. El director del certamen, Héctor Rossetto, lo hizo recorrer las instalaciones antes de conducirlo a la sala de juego. Apenas lo vio, el público se aglomeró para observarlo y los juegos pasaron a segundo término. Karpov observó los tableros donde sus compatriotas se enfrentaban a Israel y luego hizo lo mismo en los del match entre Hungría y Alemania. Cuando la posición le despertó interés adoptó una actitud reflexiva y de concentración. Así se paró unos diez segundos detrás de Viktor Korchnoi, se tocó el mentón, sonrió y siguió caminando. No se sabe si Korchnoi se dio por enterado, pues siguió meditando. Las autoridades le brindaron un agasajo y el campeón no aceptó ninguna bebida. Su apariencia juvenil no hacía pensar en sus 27 años, porque parece tener mucho menos.

«No puede ser», decían algunas damas.

KORCHNOI



Korchnoi, tras el agasajo Baguio, medalla de oro al mejor primer tablero olímpico

Pocos minutos después que Viktor Korchnoi y el sueco Andersson acordaran tablas en la partida que suspendieron, encontramos al subcampeón mundial en el bar reservado a los jugadores tomando un café con el gran maestro argentino Samuel Schweber. El gran ajedrecista internacional, que recientemente concitó el interés mundial a raíz del polémico match de Baguio por el cetro mundial, estaba de muy buen humor y contaba algunas anécdotas jugosas de su participación frente al soviético Karpov:

—Estoy muy feliz de haber retornado a la Argentina después de ocho años de ausencia. Aquí se respira buen aire y el trato con las personas es sumamente cordial. Además, tengo muy buenos amigos en Buenos Aires, y este reencuentro me ayuda mucho para la recuperación física que necesitaba después del agotador match de Filipinas.

—¿Cree que hubiera sido distinto el resultado si se jugaba en Buenos Aires el match con Karpov?

—No puedo decir lo que hubiera ocurrido sobre el tablero pero, en cambio, estoy plenamente seguro que el clima habría sido diferente. Recuerdo perfectamente cómo se desarrolló en 1971 el match eliminatorio entre Petrossian y Fischer. Creo que las partidas se jugaron en un gran teatro y nadie formuló una sola queja. Por el contrario, fue un gran acontecimiento seguido por todo el mundo. En cambio, en Filipinas —tomando al toro por las astas— diría que los organizadores tomaron parte para un solo lado que, precisamente, no fue el mío.

—¿A su juicio, cuál ha sido el saldo que dejó ese dilatado match?

—Pese a que hay opiniones muy variadas, considero que ha dejado grandes contribuciones para los estudiosos, especialmente en lo relacionado con las teorías sobre las aperturas.

—Durante el transcurso del match de Filipinas usted declaró que si ganaba el título mundial jugaría contra Robert Fischer. ¿Mantiene ahora esos conceptos?

—Por supuesto. Creo que el aporte del norteamericano ha sido valiosísimo para el ajedrez y estimo que su presencia sería muy importante, porque es un jugador de notables condiciones. Leí que jugará una serie de partidas con el yugoslavo Gligoric, lo que implicaría ya su retorno defini-

tivo a la práctica activa, para felicidad de muchos.

—¿Está de acuerdo con la aplicación del sistema suizo en la organización de las Olimpiadas.

—El sistema tiene sus ventajas, pero también sus contras. Personalmente me hubiera gustado más la constitución de dos grandes grupos. Por un lado los más fuertes y, por el otro, el resto de las representaciones. De cualquier forma esto es un problema que debe resolver la FIDE, con el consiguiente «rompedero de cabeza».

ECOS DE BUENOS AIRES

Por FELIX
DEL HOYO



LA GRAN MORAL DE KORCHNOI

Evidentemente, Korchnoi es el «hombre de hierro» del ajedrez. Incansable físicamente, no tuvo reparo en jugar la Olimpiada tras la dura prueba de Baguio. Karpov decidió descansar para recuperar energías. Y Korchnoi no se conformó con competir, como diría Coubertin, sino que obtuvo la Medalla de Oro en el primer tablero. Su moral no se resquebraja ante la adversidad. Uno diría que se crece.

Y como impresionante muestra de su tesón y su forma. veamos la partida disputada en la última ronda contra un adversario de la talla de Kavalek. Cuando las tablas están al orden del día, Korchnoi pinta bastos...

Blancas: KORCHNOI (Suiza)

Negras: KAVALEK (EE.UU.)

DEFENSA INDIA DE REY

1. P4D, P3CR
2. P4R, P3D
3. P4AD, A2C

Kavalek, como gran especialista que es, adopta la defensa india de rey, cuya estrategia domina como pocos.

4. C3AD, C3AR 5. A2R, 0-0

Siguiendo su sistema, no se define entre P4R ó P4AD hasta el momento oportuno.

6. C3A, P4R!?

Dudosa. Se suele preceder de C3AD ó C1-2D, fortaleciendo el PR.

7. A5C!, ...

Aunque la ganancia del peón en directo sea falsa, con la del texto la presión blanca es fuerte.

7. ..., P3TR 9. PxP, PxA
8. A4T, P4CR 10. PxC, DxP

El negro queda en una posición inferior. Sólo en la combinación puede hallar su salvación, ya que su estructura peonil es pésima con respecto a un posible final.

11. D2D, A3R
12. T1D, C2D 13. D3R, C4R

Obligando al cambio de caballos.

14. CxC, PxC 15. C5D!, ...

La clave de la posición blanca. El alfil negro quedará aislado y el flanco de dama blanco será superior.

15. ..., AxC
16. PxA, TR1D 18. A4A, A3D
17. 0-0, A1A 19. T3D!, ...

Desplazado el alfil negro, la torre podrá deambular eventualmente al flanco de rey o al de dama.

19. ..., R1T 21. T3AR, D2R
20. D3T, T1CR 22. R1T, T3C

Tratando de buscar contrajuego por la columna abierta.

23. T5A, TD1CR 24. T5T!, R2T

Claro que con TxP+ rompía el blanco el posible TxP del negro.

25. TxP5T, D4C

Triuplicando la amenaza.

26. P3CR, ...

Lo más sencillo.

26. ..., T3A 27. A2R, ...

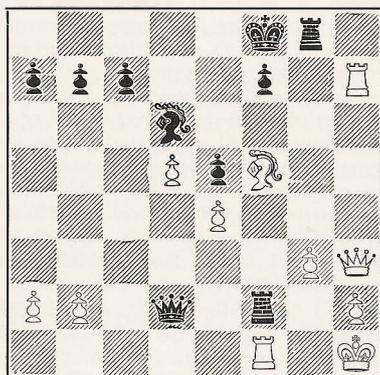
Un nuevo elemento con el que habrá que contar se incorpora a la lucha.

27. ..., D7D 28. A4C!, ...

Korchnoi se recrea en el juego táctico y permite la entrada del negro. El sabe que su ataque será prioritario.

28. ..., TxPA 30. TxP+, R2C
29. A5A+, R1T 31. T7T+, R1A

Y no 31. ..., R3A por 32. D4T+, T4C; 33. T6T+.



32. A6R!!, T2C

No servía 32. ..., PxA por 33. D6T+, R1R; 34. DxP+ y mate a la siguiente.

33. T8T+, R2R 34. A8A, TxT+

Un desesperado intento de desplazar a la dama blanca.

35. DxT, D6R 36. A5A, ...

El rey sigue en la ratonera.

36. ..., A4A

37. R2C, D7D+ 38. R3T, ...

Y el monarca blanco se coloca a buen recaudo.

38. ..., A7A

39. D5C, P3AD 41. DxP4D+

40. DxP+, R3A Abandonan

Una gran exhibición de estrategia y táctica.

JUGAR COMO UN BELLON

Afortunada frase de Ricardo Calvo que quedará en los anales del ajedrez. En ella se personifica el corazón, el deseo de victoria y el no rehuir complicaciones para obtenerla. A veces pierde partidas igualadas, pero el triunfo suele acompañar a los que los buscan con ahínco. Y en eso nadie puede presumir de superar a nuestro mejor jugador en Buenos Aires. Como muestra, una disputada partida.

Blancas: SHAW (Australia)

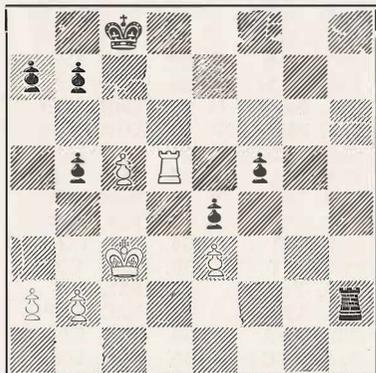
Negras: BELLON (España)

DEFENSA CARO-KANN

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. P4R, P3AD | 6. P3AD, A4AR |
| 2. P4D, P4D | 7. C2R, C1-2D |
| 3. C3AD, PxP | 8. C3CR, A3CR |
| 4. CxP, C3AR | 9. P4TR, P4TR |
| 5. CxC+, PCxC | 10. A3D, AxA |

- | | |
|-----------------|----------------|
| 11. DxA, P3R | 23. C5A, D4C |
| 12. A4AR, D4T | 24. P5T, AxC |
| 13. D4AD, C3CD | 25. DxD, PxD |
| 14. D3C, 0-0-0 | 26. PxA, TxT+ |
| 15. 0-0-0, T1CR | 27. TxT, CxA |
| 16. R1C, T5C | 28. PxC, T5T |
| 17. A2D, A3D | 29. T1AR, P4A |
| 18. P4AD, D3T | 30. T1D, TxP |
| 19. CxP, CxP | 31. T6D, P4R |
| 20. CxP, TxPC | 32. T5D, P5R |
| 21. A3R, A2R | 33. R2A, T7T+! |
| 22. C4R, T5C | 34. R3A, ... |

- | | |
|---------------|--------------|
| 33. D1T, TR1D | 36. R1T, D6R |
| 34. D5R, DxP | 37. T1R |
| 35. T2D, D3C+ | (0 - 1) |



Bellón, ejemplo de eficacia y espíritu de equipo

- | | |
|---------------|---------------|
| 34. ..., T7AR | 42. T5A, PxP |
| 35. P4C, R2A | 43. RxP, TxP |
| 36. P3T, P3T | 44. T5T, P7R |
| 37. R4D, T7D+ | 45. T6T+, R2A |
| 38. R5R, T6D | 46. T7T+, R3D |
| 39. T4D, P3C | 47. T6T+, R2R |
| 40. PxP+, RxP | 48. T1T, T6C |
| 41. T5D, P5A! | Abandonan |

B Blancas: S. GARCIA (Cuba)

N Negras: BELLON (España)

DEFENSA CARO-KANN

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. P4R, P3AD | 17. D3C, C5R |
| 2. P4D, P4D | 18. A3R, P5T |
| 3. C3AD, PxP | 19. P5T, R1C |
| 4. CxP, C3AR | 20. P6T, P3C |
| 5. CxC+, PCxC | 21. P4A, P6T |
| 6. P3AD, A4A | 22. A3A, A4T |
| 7. C2R, C2D | 23. C3C, AxA |
| 8. C3C, A3C | 24. PxA, C3A |
| 9. A2R, D4T | 25. TD1A, R1T |
| 10. P4A, P4AR | 26. P5D, D1A |
| 11. P4TD, P3R | 27. P5A, AxP |
| 12. 0-0, P4T | 28. AxA, PxA |
| 13. C1T, C3A | 29. PxP, PxP |
| 14. P4CD, D2A | 30. D3A, C4D |
| 15. P5C, 0-0-0 | 31. D5T, P5A |
| 16. PxP, DxPAD | 32. TR1D, T3D |

B Blancas: POMAR (España)
N Negras: CIOCALTEA (Rumania)

DOBLE FIANCHETTO

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. C3AR, P3CR | 22. TxT, DxT |
| 2. P4D, A2C | 23. T1D, D1R |
| 3. P3CR, C3AR | 24. R2T, A1A |
| 4. A2C, 0-0 | 25. A1AD, C3A |
| 5. 0-0, P3D | 26. A3R, C3R |
| 6. P3C, P3A | 27. P4T, C2A |
| 7. A2C, P4TD | 28. P5T, T1D |
| 8. P4TD, C3T | 29. TxT, DxT |
| 9. CD2D, P4D | 30. PxP, PTxP |
| 10. T1R, C5CD | 31. A6C, D3D |
| 11. P3A, C3T | 32. AxPT, C4D |
| 12. A3TD, T1R | 33. AxC, PxA |
| 13. P4R, PxP | 34. D8A, D3AR |
| 14. CxP, CxC | 35. R2C, R2C |
| 15. TxC, A4A | 36. A8D, D4R |
| 16. T1R, A5C | 37. A6C, D5R+ |
| 17. P3T, AxC | 38. R2T, A3D |
| 18. DxA, P3R | 39. A4D+, A4R |
| 19. D2R, P4R | 40. AxA+, DxA |
| 20. PxP, TxP | DxP |
| 21. D4A, D3A | (1 - 0) |

Blancas: STOPPEL (Austria)

Negras: CALVO (España)

PEON DE DAMA

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. P4D, P4D | 17. D3R, P5C |
| 2. C3AR, A4A | 18. C3A, PxP |
| 3. P3A, P3R | 19. PxP, T7C |
| 4. D3C, D1A | 20. TR1D, D2C |
| 5. A4A, A3D | 21. A1A, T1C |
| 6. P3R, C2R | 22. P5A, PxP |
| 7. CD2D, 0-0 | 23. TxP, PxP |
| 8. A2R, AxA | 24. C4T, C2R |
| 9. PxA, P4A | 25. T6D, T8C |
| 10. 0-0, P5A | 26. TxT, DxT |
| 11. D3T, C3C | 27. CxA, PTxC |
| 12. P3CR, C3A | 28. T7D, C4A |
| 13. C5R, CRxC | 29. DxP, C5T |
| 14. PDxC, P4CD | 30. TxP |
| 15. D5A, T1C | (0 - 1) |
| 16. P4CR, A3C | |

Blancas: WESTERINEN (Finlandia)

Negras: ANDERSSON (Suecia)

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 18. P4CD, A3R |
| 2. C3AR, P3R | 19. PxP, PxP |
| 3. P4D, PxP | 20. D2R, A4A |
| 4. CxP, P3TD | 21. AxP, TxP |
| 5. A3D, P3CR | 22. D4A, T1A |
| 6. 0-0, A2C | 23. A6A, P6D |
| 7. P3A, P3D | 24. D1A, T7R |
| 8. C2D, C3AR | 25. P5C, C5R |
| 9. D2R, 0-0 | 26. C4A, D5D |
| 10. C4A, P4R | 27. A3R, DxT |
| 11. C3C, P4CD | 28. DxD, AxD |
| 12. C4-5T, A2D | 29. TxA, P4D |
| 13. A2D, C3A | 30. AxP, P7D |
| 14. P4AD, C5D | 31. R1A, C6A |
| 15. CxC, PxC | 32. C2C, TxA |
| 16. P3TR, T1R | (0 - 1) |
| 17. D3A, D3C | |

Blancas: MATANOVIC (Yugoslavia)

Negras: SAX (Hungría)

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 13. D5T, A2C |
| 2. C3AR, P3R | 14. 0-0, P5A |
| 3. P4D, PxP | 15. P4A, PxP |
| 4. CxP, C3AR | 16. AxP, 0-0 |
| 5. C3AD, C3A | 17. TD1A, C2R |
| 6. C4-5C, P3D | 18. TR1D, T1A |
| 7. A4AR, P4R | 19. CxC, DxC |
| 8. A5C, P3TD | 20. D2R, R1T |
| 9. C3T, P4C | 21. AxP, TxT |
| 10. AxC, PxA | 22. TxT, P4A |
| 11. C5D, P4A | 23. PxP, AxPA |
| 12. A3D, A3R | 24. C5C, P5R |

25. C3A, D4C

26. P3A, PxP

27. DxP, A5C

28. D5D, A4R

29. C4R, D2C

30. A1A, P6A

31. T2A, PxP

32. AxP, A6A

(0 - 1)

Blancas: PETROSIAN (U.R.S.S.)

Negras: BROWNE (EE.UU.)

DEFENSA INDIA DE DAMA

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. P4D, C3AR | 22. A3A, AxA |
| 2. C3AR, P3CD | 23. TxA, T1-1AD |
| 3. P3R, A2C | 24. P3C, C4D |
| 4. A3D, P3R | 25. T3-1A, D3C |
| 5. 0-0, A2R | 26. TR1R, C2R |
| 6. P3CD, 0-0 | 27. C2A, C4AR |
| 7. A2C, P4A | 28. D3D, C2R |
| 8. P4A, PxP | 29. C4R, C4D |
| 9. PxP, P4D | 30. D1A, C5C |
| 10. CD2D, CD2D | 31. P3TD, C3A |
| 11. T1A, T1A | 32. P5D, PxP |
| 12. D2R, T2A | 33. PxP, C4T |
| 13. C5C, P3TR | 34. P5C, D4T |
| 14. C3T, T1R | 35. TxT, TxT |
| 15. P4A, D1T | 36. C6D, C3AR |
| 16. C3A, PxP | 37. P3T, T6A |
| 17. PxP, A5R | 38. R2C, CxP |
| 18. C2D, AxA | 39. P5C, C5A+ |
| 19. DxA, A5C | 40. R3C, DxPT+ |
| 20. C3A, D5R | 41. DxD |
| 21. D3C, A4T | (1 - 0) |

Blancas: RIBLI (Hungría)

Negras: LJUBOJEVIC (Yugoslavia)

ATAQUE GRÜNFIELD

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. C3AR, P4D | 26. D6C, D5T |
| 2. P3CR, P4AD | 27. T8D+, TxT |
| 3. A2C, C3AD | 28. DxT, C1R |
| 4. P4D, P3R | 29. P3A, P3T |
| 5. 0-0, C3A | 30. R2A, D3A |
| 6. P4A, PxPA | 31. P4AD, D5T |
| 7. D4T, A2D | 32. D8A, R2T |
| 8. DxP, PxP | 33. P5A, D4C |
| 9. CxP, T1A | 34. P4TD, DxPT |
| 10. C3AD, CxC | 35. DxP, D5AD |
| 11. DxC, A4A | 36. D4R+, DxD |
| 12. D4TR, A3A | 37. PxP, P4C |
| 13. T1D, D3C | 38. P6A, P3A |
| 14. AxA+, TxA | 39. A6C, R3C |
| 15. A6T, A1A | 40. R3R, R2A |
| 16. T2D, P4R | 41. R4D, R3R |
| 17. A3R, D3T | 42. A8D, P5C |
| 18. T1-1D, A2R | 43. P7A, C3D |
| 19. D5C, 0-0 | 44. R5A, R2D |
| 20. DxP, A5C | 45. R5D, C4C |
| 21. T8D, T1A | 46. P5R, PxP |
| 22. TxTD, TxT | 47. RxP, C6A |
| 23. D4D, D4T | 48. P4R, C8D |
| 24. DxP, AxC | 49. R6A |
| 25. PxA, D4CD | (1 - 0) |

Blancas: SPASSKY (U.R.S.S.)

Negras: PORTISCH (Hungría)

DEFENSA FRANCESA

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. P4R, P3R | 19. C4D, CxC |
| 2. P4D, P4D | 20. PxC, P6A |
| 3. C3AD, A5C | 21. A1A, C4A |
| 4. P5R, P4AD | 22. A5T, T2-1AR |
| 5. P3TD, AxC+ | 23. A3T, D5A |
| 6. PxA, D2A | 24. AxT, TxA |
| 7. C3A, C2R | 25. T3T, AxP |
| 8. P4TD, P3CD | 26. D1T, P4CD |
| 9. A5C+, A2D | 27. TxP, DxD |
| 10. A3D, C1-3A | 28. T6A, DxD |
| 11. 0-0, P3TR | 29. TxD, C5D |
| 12. T1R, 0-0 | 30. T7A, P4T |
| 13. A2D, P5A | 31. P4AR, R2T |
| 14. A1AR, P3A | 32. A1D, T1TD |
| 15. P3C, C3C | 33. R2A, R3C |
| 16. A3T, PxP | 34. P4C, P4T |
| 17. PxP, T2A | 35. R3R |
| 18. A4C, CR2R | (1-0) |

Blancas: TORRE (Filipinas)

Negras: KORCHNOI (Suiza)

DEFENSA CARO-KANN

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P3AD | 20. C5A, P5A |
| 2. P4D, P4D | 21. AxPC, DxA |
| 3. C3AD, PxP | 22. AxP, C3R |
| 4. CxP, C3AR | 23. A3R, TD1D |
| 5. CxC, PRxC | 24. C3D, A3D |
| 6. C3A, A3D | 25. C5R, AxC |
| 7. A2R, C3T | 26. PxA, A6D |
| 8. 0-0, C2A | 27. P3A, DxPAD |
| 9. P4A, 0-0 | 28. DxD, AxD |
| 10. A3R, T1R | 29. TxT, CxT |
| 11. D2D, A4AR | 30. T1D, AxP |
| 12. TD1D, A5R | 31. AxPTD, A4D |
| 13. D1A, P3TR | 32. P4A, C3R |
| 14. C2D, A2T | 33. A3R, P4T |
| 15. A3A, P4AR | 34. P3T, T1C |
| 16. C3C, P4CR | 35. T2D, T6C |
| 17. C5T, P5C | 36. R2A, P5T |
| 18. A2R, A5C | 37. T2A, AxP |
| 19. CxPC, D1A | (0-1) |

Información Nacional



SAN SEBASTIAN. — Finalizó la Liga de Clubs en todas las categorías, con los siguientes resultados: CATEGORIA 1.º: Campeón, Billar Club de San Sebastián (DEL HOYO, SAN SEBASTIAN, CEJUDO, GUERRERO e IBARROLA), 31,5 puntos de 40 posibles. Subcampeón: Círculo Mercantil «A» (F. GALLEGO, SESMA, MARCOTEGUI y J. GALLEGO), 31; les siguieron Zarauz, con 24,5; Ingenieros, 21; Irún «A», 18,5; hasta 11 equipos. En Segunda categoría venció Mondragón, con 38,5 de 44 posibles, seguido de Irún (28), Villabona (26,5), Tolosa (26,5); hasta 12 conjuntos. No habiendo finalizado, en el No habiendo finalizado, en el momento de escribirVG;j)) (;.C9;C ,n,Gae n momento de escribir estas líneas, la Liga en Tercera, donde el Círculo Mercantil y el C. D. Añorga tienen las posibilidades de ascenso.



LINARES (Jaén). — Finalizó el «I Torneo Internacional Ciudad de Linares», con los siguientes resultados: 1. - 2. Esilon (Suecia) y Debarnot (Argentina), 6 puntos de 9 posibles; 3. Ochoa, 5,5; 4. Martín, 5; 5. - 8. Palacios, Visier, Medina y Rodríguez (Perú), 4,5; 9. Castro (Colombia), 3,5, y 10. Pacheco, 1. En nuestro próximo número ampliaremos información de este certamen.



MADRID. — Del 13 al 19 de noviembre se ha celebrado en Madrid el VIII Campeonato de España de Ajedrez para veteranos, organizado por el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, con la clasificación siguiente: 1. A. Ribera (Barcelona), 6,5 puntos; 2. T. Acevedo (Las Palmas), 4; 3. M. Botella (Alicante), 4; 4. A. Romero (Zaragoza), 4; 5. P. Ortiz (Badajoz), 3; 6. M. Bernad (Cádiz), 3; 7. C. Giménez (Orense), 2,5; 8. C. Houromat (Melilla), 1. Presidido por el ministro de Sanidad y Seguridad Social, en el Cine Alcalá, se celebró el reparto de premios, con un gran festival artístico.



SAN ANDRES (Barcelona). — VII Torneo Abierto Fiesta Mayor de Sant Andreu. Grupo A - Preferentes y Primeras: Miralles (Vulcá), González Maza (Olot), Vehí (Vulcá), Moyano (Vulcá), Rodríguez (Turó de la Peira), Rodríguez (Turó de la Peira); Travesset (S. Andreu).

Confía pero comprueba

(Por el ex-campeón mundial
TIGRAN PETROSIAN)

(Traducción: J. M.^a LANZ)



En los últimos años probablemente predomina la opinión de que la panacea para resolver el problema de la escasez de jóvenes con la máxima calificación ajedrecística sería el contacto de los jóvenes con los más grandes maestros. En todo caso no se entiende el desarrollo del relevo sin un continuo asesoramiento por parte de los entrenadores-tutores.

Una vez más recuerdo con agradecimiento al fallecido maestro ARCHIL EBRA-LIDZE. Siempre conservé en mi memoria su entrega al ajedrez, su amor por el libro ajedrecístico y hacia el trabajo individual. No obstante, quiero subrayar que el autor de estas líneas así como muchos de nuestros grandes maestros creció en la atmósfera ajedrecística anterior y posterior a la guerra, cuando uno mismo forjaba su suerte ajedrecística. Ahora, reconstruyendo sobre el papel el ya lejano pasado ajedrecístico, intento cómo en el transcurso de muchos años, comenzando por los juveniles y finalizando con los ya maduros, se crearon las relaciones con el comienzo de la partida con una fe ciega por lo impreso con letras de molde que cedía el paso a una constitución crítica del pensamiento ajedrecístico, cómo se formó mi credo de aperturas, cómo intentaba introducirme en el «Arsenal» de otros ajedrecistas...

Sabido es que el mejor método y probablemente el único de perfeccionamiento para el ajedrecista consiste en el estudio, en el auténtico sentido de la palabra, de las partidas jugadas por los maestros de ajedrez.

No constituye excepción el comienzo de la partida: la apertura.

¿Cómo iniciar una partida de Ajedrez?
¿En qué consiste la teoría de las aperturas y cómo asimilarla? Estas preguntas no son triviales en nuestros días, para toda persona que se proponga tener éxito ante una mesa de ajedrez. Hace ya mucho tiempo pasó la época en que el ajedre-

cista, al sentarse ante el tablero se preocupaba poco de cómo jugar el principio de la partida, confiando que lo decisivo sería el saber jugar en general.

Considero que el lector de estas líneas ya ha asimilado bien las leyes de la estrategia ajedrecística y maneja con destreza las arenas tácticas; de una palabra, que tiene una sólida preparación ajedrecística. Precisamente con lectores de esta categoría quiero compartir algo de mi experiencia, relatarles los éxitos y fracasos que me acompañaron a lo largo de mi camino ajedrecístico.

No les extrañe pues que no encuentren aquí variantes de aperturas, sino como regla obras terminadas, partidas enteras. Y esto es correcto. El estudio de las variantes de la Apertura sin enlazarlas con las ideas que luego se deberán poner en práctica en el medio juego es como separar la cabeza del tronco, sin que tenga importancia lo que denominemos como cabeza, la apertura o el medio juego.

Hoy se editan en el mundo muchos libros y revistas dedicados a la forma de jugar el inicio de la partida. En algunas publicaciones, la parte ajedrecista se acompaña de un texto redactado en un idioma «humano normal». En otras no se emplea texto, comunicándose con nosotros por medio de signos que parecen haber sido prestados por brujos malignos, que pretendieran anular lo vivo del ajedrez. Los famosos «!!» nunca serán equivalentes a las exclamaciones llenas de humana emoción como «Formidable jugada» o «maravillosa idea». Una persona que se decide a dedicarse verdaderamente al ajedrez, le es imprescindible reproducir sistemáticamente partidas de diversas competiciones. Ello permite mantener la mano sobre el pulso del ajedrez, estar al tanto de las ideas ajenas, en caso necesario analizarlas detalladamente, haciendo acopio de diversidad de ideas y variantes, incluso cuando su empleo no parezca inmediato.

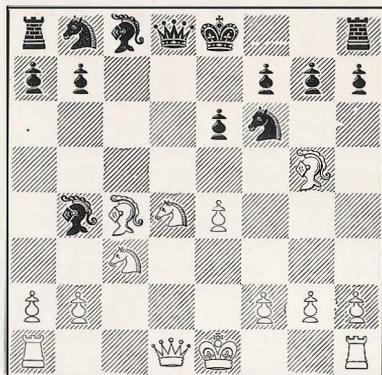
Seguramente uno de los ejemplos que mejor ilustra lo citado lo constituye la conocida partida entre Y. AVERBACH y Y. ESTRIN jugada en 1964.

La aguda e interesantísima variante del Gambito de Dama, sistema de contraataque, conocida como variante Vienesas, resulta después de:

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. P4D, P4D | 4. C3A, A5C |
| 2. P4AD, P3R | 5. A5C, PxP |
| 3. C3AD, C3AR | 6. P4R, P4A |

Estudiando las complicaciones, que son las que constituyen la médula de la variante vienesa (7. P5R, PxP; 8. D4T+, C3A; 9. 0-0-0, A2D), las blancas al correr el tiempo encontraron un camino más o menos tranquilo, que les proporcionaba una mínima pero firme superioridad después de:

- | | |
|-------------|-------------|
| 7. AxP, PxP | 8. CxP, ... |
|-------------|-------------|



En esta posición, en el año 1946, V. RAGOZIN utilizó 8. ..., D2A, jugada que resistió la prueba del tiempo, considerándose como variante principal 9. D4T+, C3A; 10. CxC, AxC+; 11. PxA, A2D!, con una posición para las negras francamente buena.

El joven maestro AVERBACH, ya entonces en 1946, encontró una interesante idea que refutaba el plan negro. Durante 18 largos años, guardó celosamente su descubrimiento hasta que en las semifinales del XXXII Campeonato de la U.R.S.S., el maestro ESTRIN tropezó en él.

- | | |
|---------------|--------------|
| 8. ..., D2A | 10. DxA, ... |
| 9. D3C!, AxC+ | |

Las negras todavía podían detenerse al borde del precipicio, pero jugaron...

10. ..., CxP

Y después de:

- | | |
|--------------|---------------|
| 11. C5C, D4A | 12. DxpI, ... |
|--------------|---------------|

Se vio que el jaque mortal en 7A, en el que confiaban las negras, no era más que un pinchazo de alfiler, mientras que las amenazas blancas se tornaban imbatibles.

La partida terminó rápidamente:

- | | |
|---------------|----------------|
| 12. ..., T1A | 15. T1R, CR3A |
| 13. A6T, Dxp+ | 16. AxP, DxpCD |
| 14. R1D, C2D | 17. T1AD! |

Y las negras abandonaron.

Es curioso que Y. ESTRIN, que fue la parte perjudicada, es representante de una serie bastante difundida de concedores de las aperturas, cuya aportación a la teoría se limita como regla, a un escrupuloso estudio y memorización de hallazgos extraños.

Quienes con más frecuencia pecan de esto son los ajedrecistas jóvenes. Esto es comprensible. Para un ajedrecista poco avezado es grande la tentación de aparecer como un conocedor de la teoría, sobre todo teniendo en consideración que al principio esto proporciona buenos dividendos de puntos. Además, la mayor parte de los hallazgos teóricos se relacionan de una u otra forma con los nombres de conocidos ajedrecistas a los que se ven obligados a imitar.

Sin embargo, esta actitud de epígono, puede transformarse en costumbre y no solamente frenaría el desarrollo, sino que puede ser como una luz roja en el perfeccionamiento del ajedrecista.

El autor de estas líneas tuvo suerte. En 1944 —tenía yo entonces 15 años— me enfrenté, en el Campeonato de Georgia, con el experimentado maestro V. MIKENAS. Entonces era yo joven, poseía una formidable memoria, me gustaba a rabiarse leer los libros de ajedrez, absorbía como una esponja todo lo que se me ponía a mi vista. En Tbilisi, donde yo nací y me formé prácticamente como ajedrecista, mis conocimientos como tal no habían sido examinados con rigor.

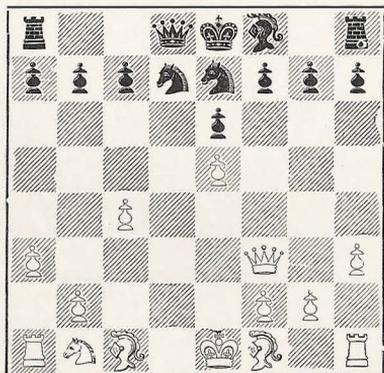
Y así llegó el encuentro con MIKENAS, que entonces era casi el único maestro partidario de la Defensa ALEKHINE. Esto no me animaba, pues contaba en mi poder con el libro «X Campeonato de la URSS», del ya difunto maestro G. LISITZIN, en el que los comentarios de la partida V. PANOVA - I. RAVINOVICH, parecían un réquiem de la Defensa Alekhine.

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. P4R, C3AR | 4. C3AR, A5C |
| 2. P5R, C4D | 5. P3TR!, ... |
| 3. P4D, P3D | |

¡Oh estos signos de admiración! Penetran como la errumbre en el alma confiada del aficionado, privándole del último deseo de actuar críticamente hacia las ideas ajenas.

5. ..., AxC 7. PxP, P3R
6. DxA, PxP 8. P3T

Defendiendo el flanco de dama de la agresión 8. ..., C5C. Es malo 8. P4A, C5C; 9. DxPC, C7A+; 10. R2R, C2D y las blancas deberán abandonar. 8. ..., P3AD. Obligado por la circunstancias. En caso de 8. ..., C2D, entonces 9. P4A, C4-3C; 10. DxPC, CxP; 11. D4R terminaba su análisis de la variante G. LISITZIN. Armado hasta los dientes, como entonces parecía, con las sabidurías de las aperturas, confiado a las recomendaciones de un fuerte maestro, alegremente hice todas las jugadas recomendadas por LISITZIN, incluyendo 8. P3T, C2D; 9. P4A, pero entonces MIKENAS jugó, no según el libro, sino según la posición, 9. ..., C2R.



Entonces me di cuenta que me había tropezado con algo completamente desconocido. Hoy se puede leer, por ejemplo en el libro de V. BAGUIROV «La defensa ALEKHINE», que en el año 1943, en Moscú se jugó una partida que continuó así: 10. DxPC, P3AD!; 11. P4CD, P4TD; 12. A2C y después de 12. ..., C4AD! proporcionó superioridad a las negras, oponentes del experimentado candidato a maestro A. JACHATUROV. ¡Seguramente ustedes ya se figurarán que quien conducía las negras era MIKENAS!

Entonces esto era para mí desconocido. Fue tal la sorpresa que en esta partida me mantuve solamente un poco más de veinte jugadas.

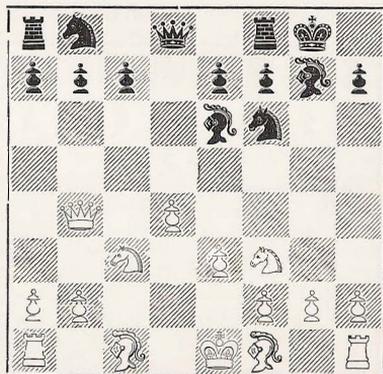
Recuerdo que, entonces, consideré este

episodio como una desagradable casualidad, y exactamente al año, jugando contra el mismo MIKENAS y otra vez con blancas, me enzarcé en un duelo teórico, confiando ciegamente en otra autoridad: el maestro ROMANOVSKY.

En aquel tiempo estaba de moda, en la defensa GRUNFELD, dar jaque con la dama en la jugada número 5.

1. P4D, C3AR 4. C3A, A2C
2. P4AD, P3CR 5. D4T+, ...
3. C3AD, P4D

Analizando partidas jugadas por maestros, ROMANOVSKY indicó que en caso de 5. ..., A2D; 6. D3C, PxP; 7. DxPA, 0-0; 8. P3R, merece atención 8. ..., A3R, y si 9. D4T, podría ser directamente 9. ..., P4AD. Sin embargo, las blancas pueden jugar 9. D4C



atacando el punto 7CD negro, y si C3A, entonces tomar con valentía el peón blanco.

Después de comprobar concienzudamente las consecuencias de la captura del peón, convencido de que realmente era beneficioso para las blancas después de consultar con mis amigos, me presenté a jugar para «Tomar con valentía el peón de caballo dama».

Y una vez más MIKENAS me «engañó»: Con la jugada 9. ..., D1A, privó a la dama blanca de la posibilidad de capturar el peón negro de caballo. Recordaré toda mi vida cómo, después de que las negras jugaron C3A, mi pobre dama comenzó a deambular por todo el tablero, encontrándose bajo el fuego de los peones y piezas negras.

La última gota que colmó el vaso de la ciega confianza hacia la palabra impresa, fue la partida T. PETROSIAN - Y. AVER-

VACH, jugada en la semifinal del Campeonato de la U.R.S.S. de 1947; el ataque de FRAN MARSHAL en la apertura española, era un invitado raro en los torneos de entonces y la jugada 11., P3AD era casi desconocida (después del P4R, P4R; 2. C3AR, C3AD; 3. A5C, P3TD; 4. A4T, C3A; 5. 0-0, A2R; 6. T1R, P4CD; 7. A3C, 0-0; 8. P3A, P4D; 9. PxP, CxP; 10. CxP, CxC; 11. TxC).

Pero yo era un «Conocedor de la Teoría» y recordaba que en una revista de ajedrez del año 1938, se había analizado la partida ALEKSANDER-MILLNER-BERRI, en la que después de 11., P3AD; 12. P4D, A3D; 13. T1R, D5T; 14. P3C, D6T, se indicaba la posibilidad de la fuerte jugada 15. T4R y un pequeño análisis demostrando lo beneficioso de la posición blanca.

Creo que no habrá de extrañarse de que yo jugara 15. T4R, pero que después de 15., P4C perdiera la partida, al ser esta jugada una absoluta sorpresa para mí.

Estos sucesos me llevaron a la conclusión que es peligroso relacionarse con las recomendaciones de los teóricos del ajedrez, y en adelante actué ateniéndome al refrán ruso: «mide siete veces y corta una».

Es obvio que todo lo que les he relatado no constituye una llamada con el fin de abandonar los servicios del libro. No, simplemente hago un llamamiento a la prudencia, les prevengo del exceso de inclinaciones ante las sabidurías de los libros, incluso si éstas han salido de las plumas de afamados ajedrecistas.

Y también si son de mi pluma...

INFORMACION DE MURCIA *(Por José Moreno)*



Del 15 de octubre al 12 de noviembre, se ha jugado el campeonato provincial por equipos, por sistema liga a una vuelta. Finalizó con el triunfo del equipo Tai Otoshi A, que consiguió 15,5 puntos, seguido por E. y Descanso B con 9,5; Tai Otoshi B, 9,5; Sta. María de Gracia, 9,5; Casino de Murcia, 9, y E. y Descanso A, 7 puntos.

Formaron por el equipo campeón Torres, García, López y Martínez. Descienden a Segunda Categoría los dos últimos clasificados: Casino de Murcia y E. y Descanso A. El descenso de estos dos equipos ha causado gran sorpresa en los medios ajedrecísticos murcianos, pues E. y Descanso A. era el campeón provincial del pasado año y se presentaba como presunto favorito para esta edición, mientras que Casino de Murcia cuenta en sus filas, entre otros, con los tres últimos campeones provinciales individuales.



ALCOY *(Por A. Jordá)*. — Finalizó en Alcoy el trofeo Santa Teresa, con un total de 26 participantes, con el cual el Club Ajedrez Alcoy rinde homenaje a la Santa, todos los años, con seis trofeos, por ser la Patrona de todos los ajedrecistas españoles.

El torneo, que se dirimió en las categorías de A, B, y C, por el sistema suizo y a 7 rondas, dio esta clasificación final:

Campeón, Javier Aracil, con 7 puntos; subcampeón, Alfonso Jordá, 5,5; a continuación se clasificaron, por orden de categorías, Joaquín Corbí, del grupo A, con 5,5; Javier Cantó, César Mataix, Eugenio Sanchís y Miguel Peidro, todos del grupo A, con 4,5. Alfonso Jordá Jr., del B, y por consiguiente campeón del grupo B, con 4,5; Manuel Alegre, del A, con 4 puntos; José Ivorra, del B, 4; Miguel ornés, del A, 3,5; Miguel Sanjuán, del C, 3,5; Miguel Peidro, Jr., del B, 3,5; Miguel Castillo, del B, 3,5; Francisco Gómez, del B, 3,5; Santiago Pons, del B, 3; Julio Bou, del B, 3; Joaquín Cardenal, del C, 3; Juan Sanjuán, del C, 3; Ana M.^a Pastor, del B, 3; Manuel Valero, del C, 2,5; Vicente Pastor, del C, 2,5; Rafael Prados, del C, 2; Angel Maestre, del C, 2, y Juan Sempere, del C, 0,5.

La edad de los campeones y subcampeones de cada grupo, por si resulta ser interesante, es así: Aracil, campeón del A, 19 años; Jordá, 48. - Jordá Jr., campeón del B, 18 años; Ivorra, 14. - M. Sanjuán, campeón del C, 13 años; Cardenal, 20.

Campeonato de la U.R.S.S. - Primera Liga

ZESHKOVSKY y TUKMAKOV, vencedores

Con la victoria, ex aequo, de los G.M. Vitaly ZESHKOVSKY y Vladimir TUKMAKOV, finalizó el Campeonato de la U.R.S.S. en su Primera Liga, militando en la categoría 10.^a (2.498). Ascenden a jugar la Liga Superior, además de los vencedores,

BELIAVSKY, MIJAILCISHIN, TIMOSHENKO y MAKARYCHEV.

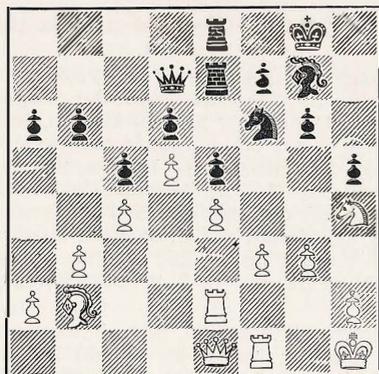
Ofrecemos a continuación una selección de partidas de la justa, así como el cuadro clasificatorio.

CAMPEONATO DE LA U.R.S.S. (PRIMERA LIGA). — CAT. 10.^a (2.498) — G. M., 10; M. I., 8

N.º	NOMBRE	E.L.O.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Pts.
1.	ZESHKOVSKY	2.550	◆	1/2	1	1/2	1	1/2	1	1/2	1/2	1	1	1/2	1/2	0	1	1/2	1/2	10,5
2.	TUKMAKOV	2.570	1/2	◆	1/2	1/2	1/2	1	1/2	1/2	1	1/2	1	1	1	1/2	1/2	1/2	10,5	
3.	BELIAVSKY	2.530	0	1/2	◆	1/2	1/2	1/2	1	1/2	1/2	1/2	1	1/2	1	0	1	1	10	
4.	MIJAILCISHIN	2.460	1/2	1/2	1/2	◆	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	0	1	1	1	10	
5.	TIMOSHENKO	2.530	0	1/2	1/2	1/2	◆	1/2	1/2	0	1	1/2	1/2	1	1/2	1/2	1	1/2	9	
6.	MAKARYCHEV ...	2.495	1/2	0	1/2	1/2	1/2	◆	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1/2	1	1/2	1/2	1	9	
7.	RASUVAYEV	2.465	0	1/2	0	1/2	1/2	1/2	◆	1/2	1/2	1	1/2	1	1/2	1	1/2	1	9	
8.	YUSUPOV	2.450	1/2	1/2	0	1/2	1	1/2	1/2	◆	1/2	1	1/2	0	1/2	1	0	1/2	8	
9.	KOCHIEV	2.555	1/2	0	1/2	1/2	0	1/2	1/2	1/2	◆	0	1	1	1	1/2	0	1/2	8	
10.	SVESHNIKOV	2.565	0	1/2	1/2	1/2	1/2	0	0	1	◆	1/2	0	1/2	1	1	1/2	1	8	
11.	SAVON	2.550	0	1/2	1/2	1/2	1/2	0	1/2	1/2	0	1/2	◆	1	1/2	1/2	1	1/2	7,5	
12.	KUPREICHIK	2.530	1/2	0	0	0	0	1/2	0	1	0	1	0	◆	1	1	1/2	1/2	7	
13.	ALBURT	2.515	1/2	0	1/2	0	1/2	0	1/2	1/2	0	1/2	0	◆	1	1	1	0	6,5	
14.	IVANOV	2.415	1	0	0	1	1/2	1/2	0	0	1/2	0	0	◆	1	1/2	1/2	6		
15.	GUTMAN	2.420	0	1/2	1	0	0	1/2	1/2	1	1	0	0	1/2	0	0	◆	1	6	
16.	KAPENGUT	2.465	1/2	1/2	0	0	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	0	1/2	0	◆	0	5,5	
17.	KAKAGELDIEN ...	2.415	1/2	1/2	0	0	0	0	0	1/2	0	0	1/2	0	1	1/2	1	◆	5,5	

Interesante desenlace tuvo el cotejo TUKMAKOV - MACARYCHEV. Veamos este bonito exponente combinativo.

MACARYCHEV

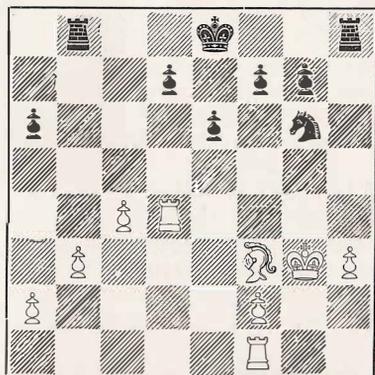


TUKMAKOV

- | | |
|------------------|----------------|
| 28. A1A, C2T | 42. D4A +, A3A |
| 29. P4A, PxP | 43. DxT, T7R + |
| 30. PxP, C3A | 44. R3T, TxP |
| 31. P5R, PxP | 45. D1CD, T7CD |
| 32. P5A!, P5R! | 46. D7T +, R1A |
| 33. D3C?!, P6R | 47. DxP, R2C |
| 34. PxP, C5R | 48. D4C +, R3T |
| 35. DxP, C3D | 49. D4A +, R3C |
| 36. PxP +, CxPAR | 50. R4C, T7C + |
| 37. D3C, TxT | 51. R3A, T8C |
| 38. C5A, DxC? | 52. D6D, T8A + |
| 39. TxD, T8R + | 53. R2C |
| 40. R2C, TxA | 1 - 0 |
| 41. TxC, RxT | |

Ultimamente el excampeón soviético Vladimir SAVON atraviesa una evidente baja forma. Veamos una de sus derrotas, a cargo del jovencísimo KOCHIEV.

KOCHIEV



SAVON

- | | |
|----------------|-----------------|
| 25., P4T | 34. A7C, T2A |
| 26. TR1D, C4R | 35. T1A, TxPA |
| 27. P4TR, P5T | 36. A6T, T4-6A |
| 28. PxP, T7C | 37. A2R, T7T |
| 29. P5A, TxPT | 38. A5C, R3A |
| 30. A4R?, T6T+ | 39. T4D, P4D |
| 31. P3A, R2R | 40. P5TR, T6-7A |
| 32. T4C, T1AD | 0 - 1 |
| 33. T1AD, P4A | |

Blancas: ZESHKOVSKY

Negras: BELIAVSKY

APERTURA ESPAÑOLA

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. P4R, P4R | 22. PxP, PxP |
| 2. C3AR, C3AD | 23. T6T, T1C |
| 3. A5C, P3TD | 24. TR1T, C3A |
| 4. A4T, C3A | 25. T8T, T2-C |
| 5. 0-0, A2R | 26. T1-7T, T1R? |
| 6. T1R, P4CD | 27. TxT, DxT |
| 7. A3C, P3D | 28. T5T, P5R |
| 8. P3A, 0-0 | 29. D1D, DxP |
| 9. P4D, A5C | 30. AxP, T1D |
| 10. P5D, C4TD | 31. D2R, D3R |
| 11. A2A, P3A | 32. P4AD, P4D |
| 12. P3TR, AxC | 33. PxP, D4R |
| 13. DxA, PxP | 34. P3C, A3D |
| 14. PxP, T1A | 35. D3R, DxP |
| 15. C2D, P3C | 36. A3A, D8D+ |
| 16. P4CD!, C5A | 37. R2C, P5A |
| 17. CxC, TxC | 38. PxP, C4T |
| 18. A2D, C4T | 39. A4A+, R1A |
| 19. A3D, T2A | 40. A5R, D6A+ |
| 20. P4TD, P4A | 41. DxD, PxD+ |
| 21. A1AR!, D2D | 42. RxP, AxP |

- | | |
|---------------|---------------|
| 43. T7T, A2R | 49. A7A, C3A |
| 44. R4C, R1R | 50. A5C+, R2R |
| 45. T6T, T7D | 51. A4AR, T5D |
| 46. P5A, C3A+ | 52. T7T+, R1A |
| 47. R3A, C2D | 53. A3R |
| 48. T8T+, A1D | 1 - 0 |

Blancas: ZESHKOVSKY

Negras: GUTMAN

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 17. P4C, A3A |
| 2. C3AR, P3D | 18. P5C, C2D |
| 3. P4D, PxP | 19. P6A!, PxP |
| 4. CxP, C3AR | 20. PxP, CxP |
| 5. C3AD, P3TD | 21. A6T, R1T |
| 6. A2R, P4R | 22. AxT, TxA |
| 7. C3C, A2R | 23. D2R, P4TD |
| 8. 0-0, 0-0 | 24. T1CR, A1D |
| 9. P4TD, A3R | 25. D2D, D5D |
| 10. P4A, CD2D | 26. D2R, A3C |
| 11. R1T, T1A | 27. TD1D, D5C |
| 12. P5T, C4A | 28. T2C, T1CR |
| 13. P5A, A2D | 29. TxT+, RxT |
| 14. A3A, CxC | 30. D2D, CxP |
| 15. PxP, P4CD | 31. D2C+ |
| 16. PxP a.p., DxP | 1 - 0 |

Blancas: TIMOSHENKO

Negras: KUPREICHIK

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P4AD | 17. D7C, D2T |
| 2. C3AR, P3D | 18. D6A+, R1D |
| 3. A5C+, C3A | 19. C3C!, T1A |
| 4. 0-0, A2D | 20. C5T, T2A |
| 5. T1R, C3A | 21. D3A!, R1R |
| 6. P3A, P3TD | 22. AxP, PxA |
| 7. AxP, AxP | 23. DxP, T1C |
| 8. P4D, AxP | 24. TxP+, PxT |
| 9. A5C, A4D!? | 25. DxP+, T2R |
| 10. CD2D, P3R | 26. DxT, D3C |
| 11. P4A, AxP | 27. C3C, P4TD |
| 12. DxA, PxP | 28. D5D, T4R |
| 13. DxP, D1A | 29. DxP5D, D5C |
| 14. D6C, D4A | 30. C2D, A2C |
| 15. D7C, D1A | 31. R1A |
| 16. D6C, D4A | 1 - 0 |



GELLER, VENCEDOR EN NOVI-SAD



Por el M. I. Román TORAN

El veterano G. M. GELLER ha resultado vencedor del Torneo Internacional de Novi-Sad (Yugoslavia), en el que se reunieron destacadas figuras que no acudieron a Buenos Aires, pero casi todas con el título de G. M. o de M. I., alcanzando el certamen la categoría 8, Elo.

La clasificación final fue la siguiente: 1, GELLER (U.R.S.S.), 11 puntos sobre 15 partidas; 2, SAJOVIC (Yugoslavia), 10,5; 3, FARAGO (Hungría), 10; 4, M. BUKIC (Yugoslavia), 9,5; 5, MARTINOVIC (Yugoslavia), 9; 6, BARCZAY (Hungría) y PLANINZ (Yugoslavia), 8,5; 8, NOGUERAS (Cuba) y SPIRIDONOV (Bulgaria), 8; 10, JANSA (Checoslovaquia), 7,5, etc., hasta 16 participantes.

GELLER tuvo una lucida actuación, superando las alternativas de sus últimas intervenciones un punto irregulares. También hay que destacar el resultado de SAJOVIC, un valor en alza, que mantuvo una cerrada lucha con el vencedor del torneo.

SAJOVIC jugó con su habitual empuje y una muestra de su estilo agresivo es la interesante partida que comento a continuación:

Blancas: BILAY (Yugoslavia)

Negras: SAJOVIC (Yugoslavia)

1. P4R, C3AD

La defensa Ninzowitch, uno de los defensas semicerrados que menos se practica, aunque tiene interesantes cualidades.

2. P4D, ...

Las blancas ocupan inmediatamente el centro. Otra posibilidad es 2. C3AR, contra la que, normalmente, se juega 2. ..., P4R.

2. ..., P4D

Aunque implica la rápida movilización de la dama, lo que tiene inconveniente, en tan prematuro estado de la partida.

Sin embargo, a cambio, las negras consiguen una ligera iniciativa.

3. Pxp, ...

Si 3. P5R, A4A, seguido de P3R.

3. ..., Dxp

4. C3AR, A5C 5. A2R, 0-0-0

Sigue la presión sobre el P. D., pero grave error hubiera sido 5. ..., AxC; 6. AxA, DxPD? a causa de 7. AxC+, ganando la dama.

6. P4A, ...

Las blancas tratan de aprovechar la situación de la dama negra, lo que pronto llevará a una posición complicada.

6. ..., D4TR

7. 0-0, C3A 8. A3R, P4R!

Acentúa la presión sobre el P. D. y provoca un complejo juego táctico.

9. P3TR, ...

Si 9. P5D?, sería muy fuerte la réplica 9. ..., P5R!, ya que a 10. C4D, CxC!; 11. AxA+, CxA y la amenaza DxPT, mate, gana material.

9. ..., Pxp

Profundo sacrificio de pieza, que da al ataque negro inusitada potencia.

10. PxA, CxPC

11. A5C, P3A 12. C4T, ...

Para conservar la pieza, si 12. A4A, P6D; 13. AxPD, C5C; 14. C1R, CxA; 15. CxC, D4AR recuperaría el material con ventajosas perspectivas.

12. ..., C3-4R

13. A4A, DxC 14. A3C, D4C!

Si 14. ..., D4T?; 15. AxC4R, gana.

15. AxC, ...

A 15. P4A seguiría 15. ..., D3C; 16. PxC, C6R y, si 17. D1R, C7A.

15. ..., CxA 16. P4A, ...

Después de las agudas complicaciones tácticas, las blancas terminan ganando una pieza, pero los peones centrales de

las negras, y su mejor desarrollo, compensarán ampliamente el material cedido.

16. ... , D5T 17. PxC, P6D!

Con la amenaza PxA y, especialmente, 17. ... , A4A+, lo que fuerza la desviación de las piezas blancas del centro.

18. A4C+, R1C 21. R1T, P5R!
19. A3T, PxP 22. C3C, A3D
20. C2D, A4A+ 23. D1R, D6C!

Todas las jugadas han sido claras. Este es ya un contundente golpe porque se fuerza la simplificación, tras lo cual los peones negros serán arrolladores.

24. DxD, AxD
25. C5A, P6R 27. TR1CD, T5D!
26. A4C, P7R 28. CxPD, ...

Si 28. A3A, P8R=D+; 29. TxD, AxT; 30. TxA, P7D; 31. T1D, T1R y la amenaza T8R+ decidiría.

28. ... , TxA

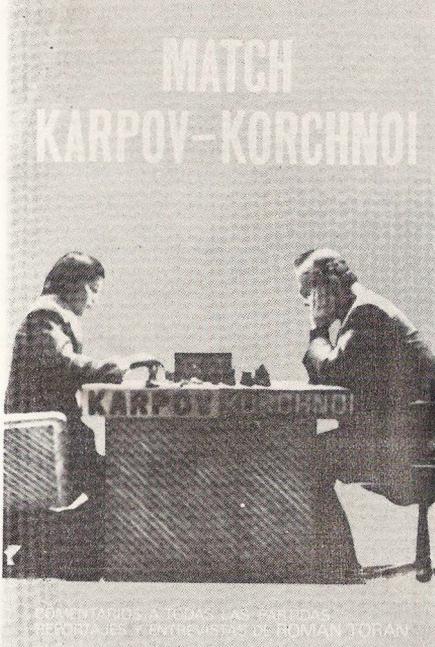
Y las blancas abandonaron en esta absolutamente desesperada posición. Una bella lucha táctica.

Blancas: GELLER (U.R.S.S.)
Negras: BARZAY (Hungria)

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 12. P3A, T1AD |
| 2. C3AR, P3D | 13. A1A, C4R |
| 3. P4D, PxP | 14. C5D, CxC |
| 4. CxP, C3AR | 15. PxC, T4A |
| 5. C3AD, P3TD | 16. C6R!, PxC |
| 6. A2R, P3CR | 17. AxT, PxA |
| 7. 0-0, A2C | 18. PxP, CxP+ |
| 8. A3R, 0-0 | 19. PxC, A5D+ |
| 9. D2D, C3A | 20. R1T, A3AD |
| 10. P4TD, T1R | 21. P3A |
| 11. TR1D, A2D | Abandonan |

Campeonato Mundial de Ajedrez 1978



P. V. P. 200 Ptas.

Editorial RICARDO AGUILERA
Padilla, 54 Madrid - 6



NOVEDAD

Match KARPOV - KORCHNOI 1978

El dramático match día a día

TODAS las partidas ampliamente comentadas por ROMAN TORAN, quien compone un auténtico trabajo periodístico con la adición de un material complementario de primer orden:

- PRESENTACION DEL MATCH
- COMENTARIOS PREVIOS
- ANALISIS FINALES
- ENTREVISTAS EXCLUSIVAS CON KARPOV, KORCHNOI Y SPASSKY

Solicite su ejemplar y nuestro Catálogo a:



DISCUSION TEORICA

(Por nuestro colaborador el G. M. Alberic O'KELLY)

Los encuentros entre especialistas en una u otra apertura, siempre que se dan en torneos importantes donde el punto en litigio tiene gran repercusión, suele dar lugar a la aparición de variantes actualizadas y por regla general contestatarias.

He aquí un ejemplo surgido en el Campeonato de la U.R.S.S. celebrado en diciembre de 1970.

Blancas: JOLMOV (U.R.S.S.)

Negras: SAVON (U.R.S.S.)

DEFENSA SICILIANA

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 4. CxP, C3AR |
| 2. C3AR, P3D | 5. C3AD, P3TD |
| 3. P4D, PxP | |

La variante Najdorf, sobre la que escribí una monografía en español hace unos años, continúa en vigencia tras cuatro lustros de contar con gran número de incondicionales adeptos. La discusión se plantea sobre el hecho de comprobar, si en este estadio de la apertura, las negras pueden permitirse el lujo de «perder un tiempo», como el que nos ocupa en el texto, mediante el cual anuncia su plan de juego mediante P4CD-P5CD para atacar el PR.

6. A5C, ...

Lo indicado por el excampeón mundial TAHL para «refutar» el sistema negro.

Las blancas aceleran el desarrollo del flanco, en un ensayo de estigmatizar la jugada 5. ..., P3TD.

6. ..., P3R 7. P4A, ...

Cualquier otra jugada sería demasiado lenta.

7. ..., A2R 9. 0-0-0, CD2D

8. D3A, D2A 10. P4CR, ...

Se aproxima la posición crítica. La jugada del texto se considera como la más «érgica».

10. ..., P4C 11. AxC, CxA

La alternativa es 11. ..., PxA; pero no tiene todavía desvelados todos sus secretos. En el torneo Cuadrangular de Oegstgeest en 1970 hizo tablas con SPASSKY en esta posición especulando con que el soviético se encontraba en cabeza. En el XXXI Campeonato de la U.R.S.S., 1965, JOLMOV con blancas consiguió con este esquema el premio de belleza en su partida con BRONSTEIN.

12. P5C, C2D 13. P3TD, ...

La alternativa era 13. P5A, que quizá se encuentre en desuso actualmente, tras varios años de ensayarla con resultados diversos.

13. ..., T1CD

La alternativa 13. ..., A2C; 14. A3T, 0-0-0; 15. AxPR se reveló como demasiado peligrosa en la partida TAHL-GLIGORIC, Moscú, 1963.

14. P4TR, ...

«El último grito». Era demasiado lento 14. A3T, C4A y las negras proseguirían como en la partida e incluso dispondrían de variantes interesantes a base de C5T, eliminando en caballo blanco de 3AD, que con el tiempo amenazará el salto a 5D.

14. ..., P5C

15. PxP, TxP 16. A3T, ...

He aquí la posición crítica. En su partida contra MINIC, Zagreb 1970, FISCHER jugó 16. ..., 0-0; y las blancas prosiguieron sin éxito mediante 17. C5A, actualmente en crisis, ya que se suele practicar 17. AxPR, PxA; 18. CxP.

16. ..., D3C

Una sugerencia de BOLES LAVSKY, el Caballo de 4D es inmediatamente atacado para que desaparezca su presión del punto 6R. Después de 16. ..., C4A; 17. P5A, la experiencia muestra que parece existir ventaja blanca, amenazando proteger la casilla 5D mediante un sacrificio en 6R.

17. C5A!?, ...

He aquí la jugada que JOLMOV había preparado antes de la partida, conociendo los esquemas que su adversario practica.

17. ... , TxPC

Cogiendo al toro por los cuernos. Después de 17. ... , PxC; 18. C5D, el ataque blanco sería demasiado fuerte. Mientras que demasiado pasivo resultaría 17. ... , A1AR; 18. TR1R!, P3C; 19. C5D!, PxCD; 20. D3A! con ataque sobre los puntos 8AD y 8TR.

18. CxPC+, R1A!

Inferior era 18. ... , R1D; 19. AxP!, A1AR; 20. AxC, AxC; 21. AxA, RxA; 22 P5R! con gran ventaja blanca según los análisis de JOLMOV.

19. CxP+, ...

No hay retirada posible. Si 19. C5T, P4D!; 20. PxP, A2C; con la amenaza A6T.

19. ... , PxC 20. AxP, R1R!

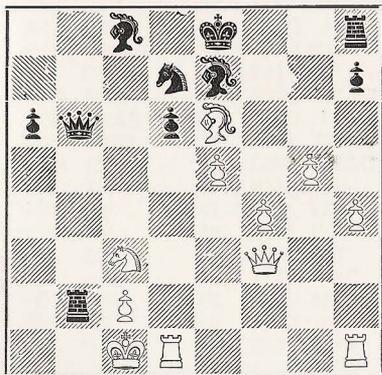
Evita 20. ... , R2C; 21. D5T, T1AR; 22. D6T+, R1T; 23. P6C y la posición negra se caería.

Como resultado de su preparación, JOLMOV tan sólo había empleado un cuarto de hora en llegar a esta posición, por dos horas de su adversario.

El reloj desempeñará un papel decisivo en el resto de la partida.

21. P5R!?, ...

Abriendo líneas que cansarán intrincados problemas al negro. THAL propuso aquí 21. C5D, cosa que no gustó a JOLMOV en vista de 21. ... , T8C+; 22. R2D, D5D+; 23. R2R, D5A+; 24. R2A, DxPA+; 25. R3C, TxT; 26. TxT, C4A; 27. AxA, CxP+, etc.



21. ... , PxP

Inferior sería 21. ... , A2C; 22. D5T+, R1D; 23. PxP, AxPD; 24. TxA!, DxT; 25. T1D con ventaja blanca.

22. D3T, C1A!

Devolviendo la pieza para poder tomar algo de iniciativa.

23. AxA, A6T 24. TR1R, ...

Todas las jugadas posibles tales como C5D, R2D o PxP son inferiores.

24. ... , T5C+ 26. C2R, T5D+
25. R2D, D7A+ 27. R3A, TxT

Si 27. ... , A5C+; 28. R3C, AxT; 29. CxT, PxC; 30. D1T! con ataque sobre 1R y amenazando la penetración en 6AD por ejemplo, 30. ... , A2D; (si 30. ... , A6A; 31. D6A+ y R1D no vale a causa de DxA) 31. D6A+, R1D; 32. A5A y la partida finalizaría probablemente por un jaque continuo.

28. TxT, DxC 29. T1TD, A2R?

Hasta el momento, las negras se habían defendido correctamente, y ahora omiten la mejor defensa 29. ... , A4A; 30. TxP, D6R+ y el resultado probable sería la nulidad.

30. AxP, D5R 31. A5C+, ...

El ataque sobre las casillas blancas resultará decisivo.

31. ... , R2A
32. T4T!, D8R+ 33. R2C, PxP

Necesario, debido a la latente amenaza P5A.

34. D5A+, R2C 35. T4R!, A6T+

Una pequeña «galantería» de las negras para tratar de ganar unos minutos de reflexión.

36. RxA, ...

Si 36. R3C, D8TD cubriendo la vital casilla 6AR blanca.

36. ... , D6A+ 38. R4C, D7CD+
37. R4T, DxP+ 39. R5T

Y en esta posición las negras se excedieron del tiempo reglamentario de reflexión. Aunque si bien es verdad que tras 39. ... , D6T+; 40. A4T, D6A+; 41. R6C las amenazas blancas serían decisivas.

Una partida tremendamente disputada y a la que le cabe el honor de que ambos protagonistas trataron de esclarecer un punto no muy llano de la teoría siciliana.

45.º Campeonato de Brasil

TROIS, VAN RIEMSDYK, SEGAL y BRAGA; a definir

Por Máximo MACEDO

Bajo el imprescindible apoyo de la Universidad Federal de Río Grande del Norte, a través del Rector Magnífico de la misma Domingos Gomes de Lima, se llevó a cabo la 45.º edición del Campeonato Nacional Absoluto.

El aludido cónclave ajedrecístico se desarrolló en dos fases. La primera reunió, por sistema suizo a siete rondas, a 28 jugadores de varios estados brasileños, y cuya clasificación fue la siguiente: 1.º Edgar NADRA, 5 puntos; 2.º - 13.º A. ROCHA, F. TROIS, MASCULO, H. CAMARA, J. PIMENTA, SERIN SEGAL, BRAGA, FILGUTH, y BORGES; etc.

A la fase final accedieron los diez primeros clasificados de la previa así como los poseedores de los títulos de campeón y subcampeón nacional: Jaime SUNYE y H. VAN RIEMSDYK. Precisamente el primero constituyó la gran sorpresa no mostrándose en su mejor momento.

El evento se definió con un cuádruple empate, según el cuadro adjunto.

45.º CAMPEONATO DE BRASIL ABSOLUTO — 1978

N.º	NOMBRE	E.L.O.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Total
1.	FRACISCO TROIS	2405	◆ 1/2	1/2	1/2	1/2	1	0	1	1	1/2	1	1		7 1/2
2.	H. VAN RIEMSDYK	2375	1/2	◆ 1/2	1	0	1/2	1	1/2	1	1/2	1	1		7 1/2
3.	SERIN SEGAL	2395	1/2	1/2	◆ 1/2	1/2	1	1/2	1	1/2	1	1/2	1		7 1/2
4.	CICERO BRAGA		1/2	0	1/2	◆ 1/2	1	1/2	1	1/2	1	1	1		7 1/2
5.	SOARES MASCULO		1/2	1	1/2	1/2	◆ 1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1/2		6 1/2
6.	HERBERT CARVALHO		0	1/2	0	0	1/2	◆ 1	1/2	1	1/2	1	1		6
7.	HELDER CAMARA		1	0	1/2	1/2	1/2	0	◆ 1/2	1/2	1/2	1	1/2		5 1/2
8.	JAIME SUNYE		0	1/2	0	0	1/2	1/2	1/2	◆ 1	1/2	1/2	1		5
9.	RUBENS FILGUTH		0	0	1/2	1/2	1/2	0	1/2	0	◆ 1	1/2	1/2		4
10.	ANTORIO ROCHA		1/2	1/2	0	0	1/2	1/2	1/2	1/2	0	◆ 1/2	1/2		4
11.	JERONIMO PIMENTA		0	0	1/2	0	0	0	0	1/2	1/2	1/2	◆ 1		3
12.	EDGAR NADRA		0	0	0	0	1/2	0	1/2	0	1/2	1/2	0	◆	2



«Jaque» les desea

un próspero y venturoso

año 1979

II Torneo Internacional Barcelona

Rodríguez, Haik y Cebalo, ganadores

Con notable éxito deportivo se celebró el II Torneo Internacional Barcelona que arrojó un éxito compartido entre los titulados internacionales RODRIGUEZ, HAIK y CEBALO. El certamen, que militó en la categoría 5.ª, proporcionó una norma de M. I. para GONZALEZ MESTRES que tuvo una destacada actuación.

La última ronda resultó decisoria al ser derrotado el argentino DEBARNOT por el

galo HAIK, cuya combatividad fue digna de resaltar, mientras CEBALO y RODRIGUEZ se repartían el punto.

Una muestra de lo disputado de la competencia es el medio punto de diferencia existente entre el vencedor y el 6.º clasificado.

A continuación el cuadro del evento así como un par de partidas de interés.

II TORNEO INTERNACIONAL BARCELONA

N.º	NOMBRE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Tot.
1.	RODRIGUEZ (Perú)	◆	1	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1	1	1	6,5
2.	HAIK (Francia)	0	◆	1	1	1/2	0	1	1	1	1	6,5
3.	CEBALO (Yugoslavia)	1/2	0	◆	1/2	1/2	1	1	1	1	1	6,5
4.	DEBARNOT (Argentina)	1/2	0	1/2	◇	1/2	1	1	1/2	1	1	6
5.	ESLON (Suecia)	1/2	1/2	1/2	1/2	◆	1/2	1	1/2	1	1	6
6.	GONZALEZ-MESTRES (España)	1/2	1	0	0	1/2	◆	1	1	1	1	6
7.	ANGUERA (España)	1/2	0	0	0	0	0	◆	1	1	1	3,5
8.	GARCIA CONESA (España)	0	0	0	1/2	1/2	0	0	◆	1/2	1/2	2
9.	PERDIGO (España)	0	0	0	0	0	0	0	1/2	◆	1	1,5
10.	PARES (España)	0	0	0	0	0	0	0	1/2	0	◆	0,5

Blancas: GONZALEZ MESTRES

Negras: ANGUERA

DEFENSA PIRC

1. P4R, P3D	25. C1R, D4C
2. P4D, C3AR	26. C3D, C5C
3. C3AD, P3CR	27. C5A, T1R
4. C3A, A2C	28. P3A, DxD
5. A2R, P3A	29. TxD, CxP
6. 0-0, 0-0	30. T1T, CxP
7. P3TR, P4CD	31. PxP, P5T
8. P5R, C1R	32. T4T, T2R
9. A4AR, P4D	33. AxPT, AxA
10. D2D, C2A	34. TxA, R3C
11. A6T, C3R	35. T4T, T1T
12. AxA, RxA	36. R3A, T1T
13. A3D, P4AR	37. T3TD, T1AR
14. C2R, P4TD	38. C3D, T1TR
15. C4A, CxC	39. C4A+, R2C
16. DxP, C3T	40. R3R, R2A
17. P4T, P3R	41. R2D, T2A
18. P5T, PxP	42. C3D, R3C
19. P3C, A2D	43. R2A, R2T
20. A2R, A1R	44. T1TD, R3C
21. R2C, A3C	45. R2C, T2CR
22. T1T, P3T	46. T1-1T, T2R
23. T4T, T1T	47. R3T, T2-1R
24. T1-1T, T2T	1-0

Blancas: PARES

Negras: RODRIGUEZ

APERTURA INGLESA

1. C3AR, P4AD	17. C4TR, T2A
2. P4AD, C3AR	18. P5D, P4R
3. P3CR, P3CD	19. C4R, CxC
4. A2C, A2C	20. AxP, P3C
5. 0-0, P3R	21. D3R, A2C
6. P3C, A2R	22. P5T, PxP
7. A2C, P3TD	23. A3AD, T4A
8. C3A, P3D	24. C3A, P5T
9. P3R, CD2D	25. A4C, PxP
10. P4D, PxP	26. DxP, T4-1A
11. PxP, 0-0	27. T1C, D2A
12. D2R, T1R	28. TR1AD, P4TD
13. TR1D, A1AR	29. A3T, A3TD
14. TD1A, T1A	30. C2D, A3T
15. P4TD, D2A	31. D2T, T1C
16. D3D, D1C	0-1



LA PARTIDA DEL MES

ENERO

1979

LUNES MARTES MIERC. JUEV. VIERN. SABAD. DOMIN.

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



Por nuestro
colaborador G. M.
Sevtozar Gligoric

Dos facetas del peón aislado

Mucho se sabe acerca de las aperturas en ajedrez, algo con relación a los finales; pero muy poco se ha escrito sobre el medio juego. Una enorme variedad de posiciones en esa parte del juego cuando todas las piezas están prestas para el choque en el tablero, hace muy difícil sistematizar la experiencia del medio juego en la práctica de muchos torneos importantes.

Lo mismo puede decirse de las posiciones con el peón dama aislado en el centro de un bando, aunque tales posiciones pueden presentarse en muchas Defensas de Gambito de Dama, Nimzo-India, Caro Kann... por no mencionarlas todas.

No teniendo una recomendación general de cómo juzgar y tratar tales posiciones, los jugadores internacionales, mientras pretenden ser expertos en la materia, la mayoría de las veces están luchando casi en tinieblas, y tienen que depender de sus personales análisis caseros y pobres conocimientos encerrados en sus cabezas mientras el reloj, sin misericordia, sigue funcionando y consumiendo tiempo precioso en la reflexión.

Un ejemplo de ello es la partida que damos abajo. El gran maestro argentino jugado el Gambito de Dama y posiciones similares toda su vida y así ganó muchas partidas (su famosa frase: «Nunca juego finales de partida»), y sin embargo ahora, sobrestimó sus «chances» y su posición se derrumbó con inesperada rapi-

dez. La verdad tras todo esto es que las blancas no ganaron ningún tiempo a fin de estar aptas para situar sus piezas en los lugares más eficaces y así hacer el mejor uso de las columnas abiertas y diagonales que juntamente le ofrecen el peón central aislado y la ventaja de espacio.

Entonces, los buenos contornos de la posición negra sin aparentes debilidades se volvieron efectivas y encontraron una breve solución mediante una combinación táctica en vez de tener que recurrir a un final favorable mediante cambios graduales de material como sucede en la estrategia usual.

MAR DEL PLATA, 1971

Blancas: M. NAJDORF (Argentina)

Negras: L. POLUGAIEVSKI (U.R.S.S.)

DEFENSA NIMZOINDIA

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. P4D, CR3A | 5. A3D, P4A |
| 2. P4AD, P3R | 6. C3A, P4D |
| 3. CD3A, A5C | 7. 0-0, PDxP |
| 4. P3R, 0-0 | |

En una cuestión de gusto si las negras desean a cualquier precio provocar por las blancas P3TD mediante 7. ... C3A; 8. P3TD, PDxP! (idea de LARSEN); pero entonces las blancas tienen también la elección de entrar en un final más favorable con 9. ... PxA; 10. AxP, PxC; 11. Pxp.

8. AxPA, C3A

MATANOVIC contra GLIGORIC en ei

campeonato de Yugoslavia en Titograd, 1956, jugó 8., CD2D a lo que GLIGORIC comentó: «el movimiento más natural con, CD3A es corrientemente menos popular. Con la jugada del texto las negras aspiran a mantener abierta una diagonal para su alfil dama desde 2CD haciendo de este modo más efectiva la presión de su otro alfil sobre el caballo dama blanco». La partida siguió 9. D2R, P3CD; 10. P5D! (Nota del traductor).

También da mejor juego al blanco 8., PXP; 9. PXP, P3CD; 10. A5CR, A2C; 11. T1R, CD2D; 12. A3D, T1A; 13. T1AD, T1R; 14. D2R! (GLIGORIC-PORTISCH, Olimpiadas de Lugano, 1968).

Con la jugada de la partida las negras se desarrollan armoniosamente y mantienen al mismo tiempo la tensión en el flanco de dama, tratando de producir más presión en el centro enemigo y mantener cerrada la diagonal del alfil dama blanco.

9. A3D, ...

Las negras intentan apoderarse de espacio y desarrollar cómodamente el flanco de dama con 9., P3TD y 10., P4CD. De ahí que las blancas quitan su alfil del lugar expuesto a fin de estar aptas para tomar contra medidas de tiempo, dejando por el momento al AR negro en su lugar ya que en cualquier otra casilla, 2R ó 4TD pudiera ser este alfil una pieza más activa para la defensa o para presionar en el centro.

Un plan similar se ha ensayado intermolando 9. P3TD, A4T y entonces 10. A3D, PXP (la tensión con 10., D2R!; 11. C4R! PXP —u 11., CxC; 12. AxC, A3C; 13. PXP, DxP; 14. P4CD, RESHEVSKY-BURGER, New York 1969—; 12. P4CD!, A3C; 13. P5C, C1C; 14. CxC+, DxC; 15. PXP, P3TR; 16. A2C, C2D; 17. A1C!, T1D; 18. D2A, C1A; 19. T1R solamente favorece a las blancas, PORTISCH-LANGEWEG, Amsterdam 1969); 11. PXP, A3C; 12. A3R. En aquella posición las blancas expresan el punto de vista de que la tarea propia de las negras debiera ser la defensa del flanco rey. Después de 12., C4D (más débil es 12., P3TR debido a 13. A2A —es jugable 13. P3TR, RESHEVSKY - SZABO, Buenos Aires 1970 o 13. T1A, ADDISON-PARMA, Caracas 1970— 13., C5CR? /mejor hubiera sido 13., C2R/; 14. D3D, P3C; 15. A3C!, R2T; 16. TD1D con fuerte presión, TAIMANOV-PARMA, Vinkovci 1970); 13. CxC, PxC (menos sólido es 13., DxC; 14. D2A, CxP? —mejor sería 14., D4T—

15. CxC, AxC; 16. AxP+, R1T; 17. A4R con fuerte iniciativa de las blancas, GLIGORIC-WADE, Hastings 1970/71); 14. P3TR, D3D; 15. T1R, A2A; 16. T1AD, A3R las blancas mantienen alguna ventaja.

En la partida TAIMANOV-POLUGAIEVSKY Moscú 1969, se ensayó 17. R1A, D2D; 18. C5R, AxC; 19. PxA, P5D y en GLIGORIC-POLUGAIEVSKY, Interzonal en Palma de Mallorca 1970, 17. A1C, pero en vano. Probablemente 17 D2A pudiera ser la mejor continuación.

La razón porque las blancas gastan tiempo otra vez con su AR, es que después del normal 9. P3TD, A4T; 10. D3D, P3TD; 11 T1D (el final con 11. PXP, DxD; 12. AxD, AxC; 13. PxA, T1D; 14. A2A —DONNER-PARMA, La Habana 1969— no ofrece nada debido a 14., T4D! mientras que no es claro 11. C4R, P4CD; 12. CxC+ —ó 12. A2T, P5A; 13. CxC+, DxC; 14. D4R, A2C; 15. A1C, P3C; 16. C5R, TR1A con posibilidades parejas, KORCHNOI-NAJDORF, Palma de Mallorca 1969— 12., DxC; 13. D4R, A2C; 14. A3D, P3C; 15. PXP, C5C; 16. D5R, DxD; 17. CxD, CxA; 18. CxC, TR1D; 19. C5R, A2A; 20. C3A con posibilidades de igualar las negras, GLIGORIC-UNZICKER, Ljubljana 1969 y PORTISCH-POLUGAIEVSKI, Hungría 1969, donde ulteriormente se jugó 20., AxC; 21. PxA, P4TD; 22. P4R, A4R; 23. T1C, P5C; 24. P4TD, A5D y la imagen de tablas fue inevitable debido a la actividad de las piezas negras). 11., P4CD; 12. A2T, A3C! las blancas tienen dificultades para obtener alguna ventaja. Después de 13. D2A, P5A (13., PXP; 14. PXP, CxP; 15. CxC, AxC; 16. A3R, P4R; 17. AxA, PxA; 18. C2R da alguna esperanza de iniciativa); 14. D2R (14. C2R, D2A!; 15. C3C, A2C; 16. A2D, TD1D; 17. TD1A?, P4R!; 18. PXP, CxP; 19. CxC, DxC; 20. A3A, D3R es bueno para las negras, PORTISCH-OLAFSSON, Wijk aan Zee, 1969) 14., D1R!; 15. P3CD, PXP; 16. AxP, A2C; 17. P4R, P4R; 18. PXP, CxP; 19. CxC, DxC; 20. A2C, A5D las negras tienen buen juego (PORTISCH-POLUGAIEVSKI, Interzonal en Palma de Mallorca, 1970).

La continuación, 9. P3TD, A4T (hoy día las negras no creen mucho en la standard y una vez popular línea 9., AxC; 10. PxA, D2A) ofrece también a las blancas la posibilidad de emplear la idea de nuestro comentarista 10. C4TD, PXP para lograr aire para el AD blanco, pero ello se ha empleado muy raras veces. En la partida GLIGORIC-POLUGAIEVSKI (Amsterdam, 1970), las negras jugaron 11.,

C2R (más débil es 11. ..., C4D; 12. D3D, A2A; 13. T1R, P3CD; 14. C3A, CxC; 15. PxC, D3A?; 16. C5C! con fuerte iniciativa de las blancas, GLIGORIC-BARCZAY, Skopje 1970) tratando de forzar un poco la descañada posición del CD blanco, y después de 12. C5A? (mejor es 12. A5CR, C4A tuvieron buenas posibilidades.

9. ..., PXP

Ahora que las blancas han gastado un tiempo moviendo otra vez su AR, las negras están listas de entrar en la posición con el peón dama aislado en el bando opuesto, esperando además que ellas —las negras— tendrán suficiente tiempo para consolidarse y afrontar todas las amenazas que puedan presentarse por parte de las piezas blancas, temporalmente más activas.

10. PXP, A2R

Con 9. P3TD las blancas pudieron haber evitado tan buena posición defensiva para el AR negro.

11. P3TD, ...

Quitándole una casilla al CD negro. Nada ofrece 11. A3R, P3CD; 12. P3TD (12. D2R, C5CD) 12. ..., A2C; 13. D2R, T1A; 14. TD1A, C4D; 15. A4R, C3A; 16. A3D (16. A1C, C4T). C4D; 17. A4R, C3A tablas (DONNER-LARSEN, Lugano, 1970).

Si comparamos la posición alcanzada en la partida con la línea 1. P4D, CR3A; 2. P4AD, P3R; 3. CD3A, A5C; 4. P3R, 0-0; 5. A3D, P4A; 6. C3A, P4D; 7. 0-0, C3A; 8. P3TD, PAXP; 9. PRXP, PXP; 10. AxPA, A2R es obvio que así las blancas hubieran tenido más elección para completar su desarrollo con mayor rapidez.

11. ..., P3TD

La misma posición pudo alcanzarse si las blancas hubieran hecho 9. ..., P3TD insistiendo en su plan original. Con la jugada de la partida las negras buscan mayor espacio en el flanco de dama que con la más simple 11. ..., P3CD como sucedió varias rondas antes en la partida NAJDORF-GHEORGHU, pero POLUGAEVSKI temía ahora alguna mejora de las blancas. Por ejemplo, 11. ..., P3CD; 12. T1R, A2C; 13. A2A, T1A; 14. D3D, P3C; 15. A6T, T1R; 16. TD1D (GLIGORIC-PANNO, Interzonal en Palma de Mallorca, 1970) y las negras perdieron buenas posibilidades de igualar si hubieran continuado 16. ..., P3TD (es jugable 16. ..., C4D); 17. A3C, D2A (también era acep-

table 17. ..., C4TD; 18. A2T, AxC!); 18. P5D!

12. A2A, ...

Un esquema conocido con el fin de provocar debilidades en el flanco del rey negro. Las blancas pudieron también haberse desarrollado con mayor sencillez y rapidez.

12. ..., P4CD

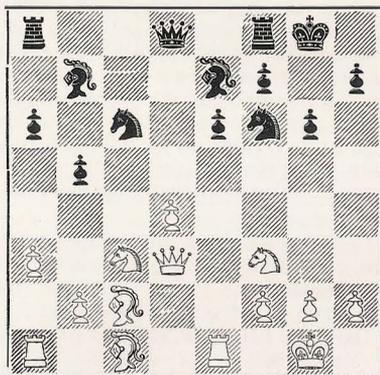
13. D3D, A2C

14. T1R, ...

Jugando sobre la teoría de que la amenaza es más fuerte que la ejecución. En la partida DONNER-VAN SCHELTINGA (Wijk aan Zee, 1969) las blancas fueron directamente 14. A5C, P3C; 15. TD1D y luego de 15. ..., P5C!?: 16. C4TD, PXP; 17. PXP, C4TD; 18. C5A, A3A; 19. TR1D, ARxC; 20. PxA, DxD; 21. AxD las blancas tuvieron un final superior.

14. ..., P3C

Las negras se dieron cuenta del «trap» 14. ..., T1A?; 15. P5D, PXP; 16. A5C, P3C; 17. TxA! y las blancas ganarían.



15. A3C, ...

Tentando en vano a las negras a 15. ..., C4TD; 16. A2T, AxC; 17. DxA, DxP; 18. A5C y el peón capturado se hubiera vuelto muy costoso. La jugada de la partida pertenece al conocido plan de traer el alfil rey a otra diagonal ahora más efectiva, pero fue un poquito prematura cuando las blancas tenían oportunidad de completar primero su desarrollo con 15. A6T, T1R; 16. TD1D.

15. ..., T1A

16. A6T, T1R

17. A2T, ...

Otra vez 17. TD1D parece preferible,

17. ..., P5C

18. C2R, ...

Una réplica usual y más efectiva en tales casos sería 18. C4TD; pero aparte de la línea sólida 18. ..., C4TD; 19. PxP, C3A; 20. C5A, CxPC; 21. D3C, CxA; 22. DxC, A4D, las negras pueden también aquí escoger específicamente 18. ..., D4T ya que el AR blanco no encontraría un lugar correcto en todo el transcurso de la partida.

18. ..., C4TD 19. C4A?, ...

Teniendo la impresión errónea de poseer ventaja alguna, las blancas caen en el astuto «trap» dispuesto por las negras en su última movida.

19. ..., P6C!
20. AxP, A5R! 21. D1D, ...

La sorpresa todavía está vigente. De lo contrario, las blancas tendrían que escoger lo menos malo con 21. TxA, CxA; 22. DxC, CxT; 23. CxPR con alguna compensación por la calidad perdida.

21. ..., CxA 22. DxC, A7A

Todo está claro ahora. Las negras ganan un tiempo para atacar al AD blanco

cuya retirada está cortada por su propio caballo.

23. D2T, C5C 24. CxPR, D3C!

La clave de la combinación de las negras, que comenzó en la jugada 18. Dos piezas blancas están colgando al mismo tiempo, y una está perdida (la amenaza es 25. ..., A6C). Las blancas, probablemente, no previeron el último movimiento del adversario.

25. C7C, ...

Una mejor elección 25. P4CD, CxA; 26. C5A tampoco salvaría la partida.

25. ..., A6C 26. D1C, TR1D

26. ..., CxA; 27. CxT, TxC también ganaría; pero la jugada de la partida captura la pieza completa. Las blancas pudieran resignar aquí.

27. C5A, PxC	33. D4A, CxC
28. TxA, CxA	34. PxC, D3CR
29. D3D, D3AR	35. P3CR, A5R
30. T7T, A5A	36. T1R, T6D
31. D2D, A4D	37. P6R, DxP
32. C5R, C5C	Abandonan.

INFORMACION NACIONAL



LA POBLA DE LILLET (Barcelona).— El «Club de Ajedrez Lilet» organizó su V Torneo Abierto, así como el II Torneo Abierto Infantil.

V Torneo Abierto.— El primer puesto fue José M.^a Gutiérrez, seguido de Salvador Arnabat, Juan Barnola, Jorge Barnola, Miguel Guillen, Juan Cortina, y así hasta veinte participantes.

II Torneo Abierto Infantil.— Jorge Orriols venció por segunda vez este certamen Infantil, seguido de José Subirana, Miguel Arrufat, Yolanda Tubau; hasta quince jugadores.

En los años 1955-57, esta entidad organizó tres Torneos Nacionales, donde participaron las mejores figuras del tablero español, tales como Lladó (a la sazón Campeón de España), Albareda, Ribera, Farré, García Orús y otras muchas figuras, pues a este Certamen Nacional los participantes acudían con mucha camaradería, ya que aparte de tener todos los gastos pagados, lo importante para los jugadores era que podían ir acompañados de sus familiares, con lo que se tomaban unos días de reposo, pues la Poblá de Lillet es una población muy bonita, situada en un rincón del Pirineo Catalán, rodeada de bosques y a cinco kilómetros del nacimiento de las fuentes del río Llobregat (Castellar de N. hug), donde también solía jugarse una ronda de estos Torneos Nacionales.

La nueva Directiva está formada por un grupo de jóvenes entusiastas, teniendo en sus proyectos continuar con los Torneos Nacionales que tanta aceptación tuvieron, o bien organizar el I Torneo Internacional de esa villa.

Nueva Directiva.— Presidente, Jesús Zapatero; Vicepresidente, Juan Cortina; Secretario, José M.^a Casals; Tesorero, Juan Valero; Vocal, Fernando Tubau.

MAYA CHIBURDANIDZE, NUEVA CAMPEONA DEL MUNDO

(Comentarios técnicos de los
G. M. RASUVAYEV y JOLMOV)

La ciudad de Pitzunda ha sido escenario de la final del Campeonato Mundial femenino que enfrentaba a la actual titular Nona GAPRINDASHVILI y la aspirante Maya CHIBURDANIDZE (17 años).

La eterna campeona —poseía el título desde 1962— se vio desbordada por el juego de la joven aspirante, si bien el triunfo



Nona Gaprindashvili:
Fin de 16 años de reinado

de ésta no fue precisamente un camino de rosas.

Ofrecemos a continuación el cuadro evolutivo del match, así como una selección de las mejores partidas comentadas por los G. M. soviéticos Yuri RASUVAYEV y Ratmir JOLMOV.

	RONDAS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	Tot.
GAPRINDASHVILI		1/2	1/2	1/2	0	0	1/2	1	1/2	0	1/2	1	1/2	0	1/2	1/2	6 1/2
CHIBURDANIDZE		1/2	1/2	1/2	1	1	1/2	0	1/2	1	1/2	0	1/2	1	1/2	1/2	8 1/2

PRIMERA PARTIDA

Blancas: CHIBURDANIDZE

Negras: GAPRINDASHVILI

1. P4R, P4R
2. C3AR, C3AD 3. A5C, P4AR!?

La primera sorpresa: el Gambito de Janish no se había empleado nunca en la práctica, por el campeonato del mundo. Esta variante de la apertura española se caracteriza por sus agudísimas posiciones. La principal continuación, según la teoría, es 4. C3A. Al encontrarse con esta sorpresa, la pretendiente decide abstenerse de la disputa teórica y se decide por una continuación tranquila.

4. P3D, PxP

A veces juegan 4. ..., C3A, que, después de 5. 0-0 conduce a un cambio de jugadas.

5. PxP, C3A 6. 0-0, ...

Es más débil 6. C3A, pues en ese caso, las negras tienen la oportunidad de sacar al alfil negro a una posición activa: 6. A5C!; 7. D3D, P3D; 8. A2D, AxC; 9. AxA,

0-0; 10. 0-0-0, D1R; 11. P3TR, P3TD; 12. A4A+, A3R; 13. TR1R, AxA; 14. DxA+, R1T; 15. D2R, C2D; 16. R1C, P4CD, con buen juego negro (NESHMETDINOV - BRONSTEIN, Tbilisi, 1959).

Las blancas no consiguen su intento de obstaculizar el enroque corto de las negras: 6. A4AD, A4A; 7. 0-0, P3D; 8. P3A, A5CR; 9. P4CD, A3C; 10. P4TD, P4TD; 11. P5C, C2R; 12. D3C, AxC; 13. A7A+, R1A; 14. PxA, C3C y las negras tienen superioridad (SZABO - BRONSTEIN, Moscú 1956).

6. ..., P3D
7. C3A, A2R 8. P3TD!, ...

La «Enciclopedia» apunta aquí 8. C5D, 8. A4A, 8. D3D. La jugada de la partida es más frecuente. Comparando con la habitual 8. D3D, A5C; 9. P3T, AxC; 10. DxA, 0-0; 11. D1D, R1T; 12. A3R, D1R, las blancas tienen la oportunidad de ganar tiempo.

8. ..., A5C
9. P3T, AxC 11. D3D, R1T
10. DxA, 0-0 12. A3R, C4TR

Un intento natural de liberarse del alfil negro. La apertura ha terminado: las piezas blancas están situadas en posiciones más activas, lo que les asegura una iniciativa en el juego.

13. TD1D, A4C

Era más débil 13. ..., C5A, a causa de 14. AxC, PxA; 15. AxC, PxA y sería difícil, para las negras, la defensa de sus peones débiles.

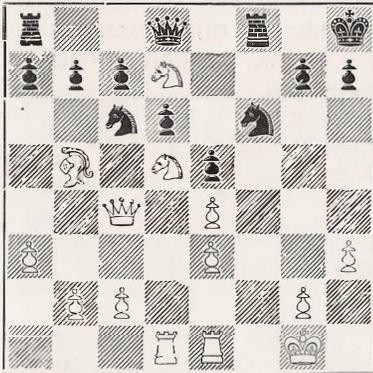
14. C5D, AxA

Una decisión discutible. En mi opinión, no había que precipitarse con este cambio. Merecía atención la sencilla 14. ..., T1A.

15. PxA1, ...

Muy bien jugado. Las blancas no temen doblar los peones, pues les es favorable la apertura del juego.

15. ..., C3A 16. D4A, ...



La presión blanca aumenta. A 16. ..., CxC hubiera seguido 17. TxT+, DxT, PxC y el peón 2A negro estaría indefenso. La Campeona del Mundo agudiza el juego.

16. ..., C2R 17. CxP1, ...

Era más débil 17. DxP, DxD; 18. CxD, TR1A; 19. C6R, TxP, con posibilidades para ambos bandos. Al mismo tiempo, el final que se produce después de 17. ..., C2xC; 18. DxD, TRxD; 19. PxC, TD1A; 20. P3A, T4A; 21. A2R, TxPD; 22. TxT, CxT; 23. T7A, es favorable a las blancas.

17. ..., T1A

En caso de 17. ..., P3TD, las blancas ganaban con 18. CxT, PxA; 19. D6R, etc.

18. C6R, TxD

19. CxD, TxPA 20. TxP, ...

Probablemente fuera más fuerte 20. CxP, TxPCD; 21. CxP y las blancas tendrían un peón de más, débil, doblado, pero un peón, al fin de cuentas. Si 20. ..., TxPCD, entonces 21. A4A y las negras eran objeto de fuerte ataque. En una difícil situación, CAPRINDASHVILI encuentra una asombrosa idea táctica.

20. ..., P3TD! 21. A3D, T7D!

¡La torre negra «taladra» tres piezas blancas por la columna de dama!

22. CxP, C1A 25. T5D, C3C

23. T5D, C3C 26. T6D

24. T6D, C1A Tablas.

Las blancas no pueden evitar la repetición de jugadas.

SEGUNDA PARTIDA

Blancas: GAPRINDASHVILI

Negras: CHIBURDANIDZE

DEFENSA HUNGARA

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. P4R, P4R | 4. P3D, C3A |
| 2. C3AR, C3AD | 5. A3C, P4D |
| 3. A4A, A2R | 6. CD2D, ... |

Paulatinamente, la partida adquiere «perfiles españoles».

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 6. ..., 0-0 | 8. PxP, A4A! |
| 7. 0-0, PxP | |

El alfil ocupa una importante diagonal. En este caso la pérdida de tiempo no tiene gran importancia.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 9. P3A, D2R | 10. A2A, ... |
|--------------------|---------------------|

A las blancas no les apetecía jugar lo académico 10. A4A, P4TD; 11. P4TD.

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 10. ..., P4TD | 11. C4TR, ... |
|----------------------|----------------------|

La campeona del mundo complica el juego. A la natural 11. D2R podía seguir 11. ..., P3CD, con la siguiente 12. ..., A3T, con un juego negro activo.

11. ..., P3CR

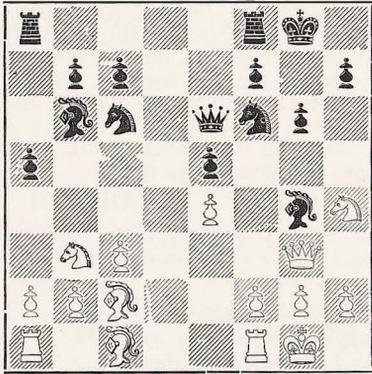
Claro que no apetecía permitir la entrada del caballo a 5A, pero ahora los cuadros negros del flanco de rey negro se tornan débiles.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 12. C3C, A3C | 13. D3A, A5C |
|---------------------|---------------------|

Era buena la sencilla 13. ..., C1R; 14. P3C, C2C.

14. D3C, D3R

Se amenaza 15. ..., C4T; sin embargo las blancas disponen de un golpe táctico.



15. C5A!, R1T

Sería malo 15. ..., PxC, puesto que, después de 16. PxP, las blancas conseguían una gran superioridad.

16. C6T, ...

No era factible 16. A6T, a causa de 16. PxC; 17. PxP: D2R; 18. P3TR, T1CR; 19. PxA, TxP; 20. D3T, TD1CR, con superioridad negra. Sin embargo merecía atención 16. C3R, A7R; 17. T1R, A3T; 18. C5D?! (ó 18. C2D), con iniciativa blanca.

16. ..., A7R 18. D4T, A3T
17. T1R, C4T 19. C2D, P3A

Después de la peligrosa 13. ..., A5C, las negras se defendían bien y conseguían un juego francamente aceptable. Ahora las blancas debían jugar 20. A3C y a continuación 21. C4A.

20. C1A, TD1D 21. C3C, ...

Era más natural 21. A3R, AxA; 22. CxA, con la consiguiente 23. A3C.

21. ..., C2C 23. C3C, C2C
22. C1A, C4T 24. C1A, ...

La campeona del mundo invita a la repetición de jugadas, pero la aspirante declina las tablas. Hay que hacer constar que, en este momento, GAPRINDASHVILI sufría agobios de tiempo.

24. ..., C1C 25. A3R, C2D

Las negras, después de estabilizar la situación en el centro y en el flanco de rey, intentan crear presión en el flanco de dama. La primera tarea consiste en limitar la movilidad del alfil blanco de 2A.

26. AxA, CxA
27. C3R, P5T 28. P4AR, ...

Aparentemente es peligroso jugar así, sin embargo, no se ve otra forma de introducir la dama en juego.

28. ..., PxP
29. DxP, T2D 31. TxT, TxT
30. TR1D, TR1D 32. T1D, ...

La campeona intenta aprovechar la desafortunada posición del rey negro, pero CHIBURDANIDZE encuentra el método de reagrupar las fuerzas.

32. ..., C4T!
33. D2A, R2C 36. D4A, P3A
34. P4CR, RxC 37. TxT+, CxT
35. PxC, R2C 38. AxP, DxpT!

Jugado con sangre fría. De pronto se aclara que se encuentran en peligro, no solamente los peones del flanco de dama, sino también el rey blanco.

39. P6T+, R2A
40. D6D, R1R Tablas.

En esta complicada posición, la partida fue aplazada y, después de reanudada, acabó en tablas.

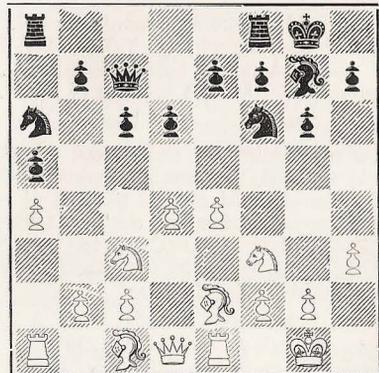
QUINTA PARTIDA

Blancas: CHIBURDANIDZE
Negras: GAPRINDASHVILI

1. P4R, P3D 4. C3AR, A2C
2. P4D, C3AR 5. A2R, P3A
3. C3AD, P3CR 6. P4TD, ...

Se da también 6. 0-0, 0-0; 7. P3TR. Por ejemplo, 7. ..., P4CD; 8. P5R, C1R; 9. P4TD, P5C; 10. C4R, A4A; 11. C3C, A3R; 12. P4A, Pxp; 13. Pxp, A4D; 14. T1R, con algunas mejores posibilidades para las blancas (KARPOV - HORT, XXI Olimpiada, 1974).

6. ..., P4TD 8. P3TR, C3T
7. 0-0, 0-0 9. T1R, D2A



10. A5CR, ...
 Se suele jugar más a menudo a 4A ó 3R.

Toda esta variante se jugó varias veces en el match SPASSKY - HORT (Reikjavik 1977).

La aspirante traza un interesante plan. Las blancas provocan la jugada P3T, después atacan este peón e intentan provocar su posterior avance. Todo esto conducirá a una seria debilitación del flanco de rey negro.

10. ..., P3T
 11. A3R, R2T 13. TD1D, A2D
 12. D2D, C5CD 14. C2TR!, ...

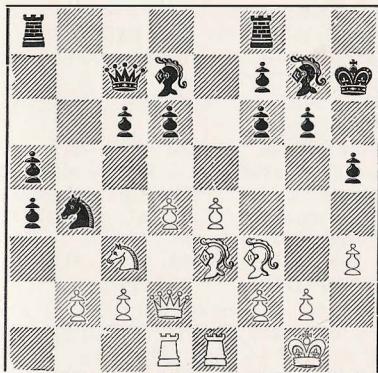
La posición, después de 14. P5R, C3-4D; 15. CxC, PAXC; 16. PXP, PXP, no augura ninguna superioridad a las blancas.

14. ..., P4CD
 15. A3A, PXP 16. C4C, P4T

Una decisión errónea. Las negras quebrantan uno de los legados de STEINIZ: cuidado con avanzar los peones allí donde eres más débil. Era mejor 16. ..., C1C, con un juego complicado. Ahora las blancas se apoderan firmemente de la iniciativa.

17. CxC+, PxC

En caso de 17. ..., AxC, las negras deberán considerar con 18. P4C, pero, posiblemente, era mejor la sencilla 18. A5C, cambiando al principal defensor del monarca negro.



18. A4A!, TR1R 19. CxP, P4C

Las negras tienen una difícil posición. De todas formas no había que debilitar el flanco de rey. No pasaba 19. ..., P4AD a causa de 20. CxP, por lo que había que optar por una táctica pasiva.

20. A3C, P5C
 21. PXP, PXP 22. A2R, P4AR

La continuación 22. ..., TxP; 23. A3D, CxA; 24. TxT, lógicamente no era apetecible para las negras.

23. PXP, AxPA
 24. P3AD, C4D 25. A3D!, ...

Sencillo y fuerte. Las negras se ven obligadas a cambiar los alfiles blancos, puesto que en caso de 25. ..., D2D, seguiría 26. AxP, ó 26. P4AD, con la consiguiente C6C.

25. ..., AxA 27. D5A, C3A
 26. DxA+, R1C 28. D4A, D2C

El último intento de complicar el juego. Probablemente las negras no disponen de nada mejor. Ahora era fuerte 29. A4T y, como escriben en casos similares, para las negras sería valioso un buen consejo.

29. DxPD, C5R
 30. TxC, TxT 31. C5A, D2R?

Correcto hubiera sido 31. ..., DxP; 32. CxT, D7R, con probabilidades de tablas.

32. CxT, DxC
 33. T1T, P5T 34. P3C?, A1A?

Errores producidos a causa de la falta de tiempo. Las blancas debían de jugar 34. D4A. Las negras, a su vez, hubieran podido conseguir buen contrajuego continuando 34. ..., P6T, y si 35. TxP, entonces 35. ..., D8C+ con tablas.

35. D4A, D3C

Una alucinación, pero la partida ya la tienen perdida las negras.

36. PXP, TxP
 37. TxT, D8C+ 39. A4T, DxA+
 38. R2T, D2T+ 40. R1C, D4T

Aquí se aplazó la partida. Las blancas anotaron 41. T8T, pero las negras abandonaron sin reanudar el juego.

NOVENA PARTIDA

Blancas: CHIBURDANIDZE
Negras: GAPRINDASHVILI

1. P4R, P3D 3. C3AD, P3CR
 2. P4D, C3AR 4. P3CR, ...

En las partidas quinta y séptima del match la candidata continuó 4. C3AR.

4. ..., A2C
 5. A2C, 0-0 7. 0-0, P4A
 6. CR2R, CD2D 8. P3TR, ...

Con este método las blancas mantienen la tensión en el centro y al mismo tiempo se oponen al lance 8. ..., C5C.

8. ..., P3TD
 9. A3R, D2A 10. D2D, ...

Esto es más fuerte que 10. P4A, como ocurrió en la partida PAVLENKO - ZEITLIN (Odesa, 1971). Después siguió 10. ...,

PxP; 11. AxP, P4R; 12. A3R, P4CD; 13. P3TD, A2C; 14. P5A, C3C; 15. T1C, C5A; 16. D3D, P4D! y las negras se adueñaron de la iniciativa.

10. ..., PxP

Merecía atención 10. ..., T1C! y si 11. P4CR entonces 11. ..., P4CD; 12. P4CR, P5C; 13. PxC, PxC; 14. CxPA, CxP; 15. PxC, TxP!.

11. CxP, C4R 12. P3C, C3A

Surge una posición característica de la Defensa Siciliana (1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3D; 3. P4D, PxP; 4. CxP, C3AR; 5. C3AD, P3TD; 6. P3CR, P3CR; 7. A2C, A2C; 8. 0-0, 0-0; 9. P3TR, D2A; 10. A3R, C3AD; 11. D2D). En comparación con esta variante, las blancas han ganado dos tiempos, lo cual es claramente favorable a éstas.

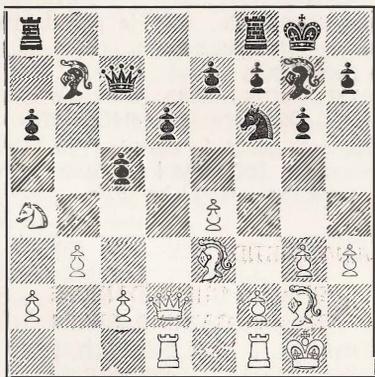
13. CxC, ...

Es más fuerte 13. TD1D, pues el cambio facilita a las negras la defensa.

13. ..., PxC

14. TD1D, A2C 15. C4T, P4A?

Error, después del cual la candidata consigue una gran superioridad posicional en el flanco de dama. Era indispensable 15. ..., C2D.



16. P5R!, PxP

Después de 16. ..., C1R; 17. AxA, DxA; 18. PxP, PxP; 19. D5T, las blancas tendrían clara superioridad.

17. AxA, DxA 18. CxP, D1A

Parecía necesario 18. ..., D6A. Si, por ejemplo, 19. TR1R, entonces 19. ..., P4TR, intentando el contrajuego en el flanco de rey.

19. R2T, T2T

La campeona del mundo solamente se defiende, sin pasar a acciones decididas. Era suficiente jugar 19. ..., P4TR, intentando convulsionar el flanco de rey blanco.

En caso de 20. P4CD, D4A; 21. P3AR, TR1D; 22. DxT+, TxT; 23. TxT+, R2T; 24. CxP, P5R!, se creaba una posición aguda con recíprocas probabilidades. Es obvio que las blancas no están obligadas a entregar la dama. Sin embargo, también después de 22. D2R, TxT; 23. TxT, P4C, las negras conseguirían cierto contrajuego.

20. P4AD, ...

Hubiera sido un grave error 20. C6R? a causa de 20. ..., T2D!.

20. ..., T2A

21. C4T, C5R 22. D3D, C3D

No era necesario recular con el caballo. Merecía atención 22. ..., P4A, y si 23. C6C, entonces 23. ..., D1R.

23. C6C, D2C 24. C5D, T3A

Jugada única. En caso de 24. ..., T2D; 25. CxP+!, las negras se quedaban sin peón.

25. P5A, C1A

Era más tenaz 25. ..., C4A. Si, por ejemplo, 26. P4CR, entonces 26. ..., P3R; 27. C6C, C5D; 28. P4A, P5R!, con complicaciones.

26. P4CR, P3R 27. C6C, P5R

Este intento de contrajuego llega ya tarde.

28. D2D!, ...

Era erróneo 28. DxP? a causa de 28. ..., TxC!.

28. ..., CxC

29. PxG, A6A 30. D7D, TxP

Se hace preciso entregar calidad. Sería malo 30. DxD; 31. TxD, AxP, a causa de 32. P7C, A3D; 33. T1D!, A2A; 34. A2T y las blancas ganan.

31. AxT, DxA 32. P3T, A4R

Parecía fuerte 32. ..., A7C y si 33. D4T, entonces 33. ..., P6R. Sin embargo las blancas jugarían no 33. T4T, sino 33. T6D!.

33. R2C, P6R

34. PxP, Dxp 36. T3A, T1A

35. D3D, D4C 37. T2D, ...

También es posible 37. DxP y si 37. T7A+ entonces 38. R1A, AxPC; 39. D8T+, R2C; 40. TxP+!, RxT; 41. T7D+, R3A; 42. D8D+ y vencen las blancas.

37. ..., R2C

Un error en una difícil y crítica posición. Por ejemplo, en caso de 37. ..., P4TR podía seguir 38. P4TR, D3T; 39. T2-2AR; 40. D7D o 38. ..., D5C; 39. DxPT.

38. TxP+!, ...

Un golpe sencillo que culmina la lucha.

38. ..., R3T

A 38. ..., RxT seguiría 39. D7D+.

39. P4T!

Las negras abandonan.

¡GRAN NOVEDAD!

CUADERNOS TEORICOS

«JAQUE» se complace en comunicar a sus suscriptores la inminente edición —EXCLUSIVAMENTE PARA NUESTROS ABOGADOS DE TODO EL MUNDO— de los prestigiosos «CUADERNOS TEORICOS» de Editorial Sopena Argentina, como consecuencia de la cristalización de las conversaciones mantenidas en Buenos Aires entre los directores de ambas publicaciones. Quedando excluidos los suscriptores en Argentina, por razones obvias.

Para aquellos que desconozcan el alcance y características de esta colección, diremos que se trata de una publicación de carácter mensual (hasta el momento con 54 números editados), dedicada a la actualización de los conocimientos sobre aperturas. Cada número trata varias líneas teóricas en notación DESCRIPTIVA y lengua española. Formato: 15,5 x 22 cm.

Como consecuencia de tener que afrontar la magna labor de editar 54 números sucesivamente, calculamos que la colección completa estará en condiciones de venta hacia finales de febrero o primeros de marzo, al precio de 250,— Ptas. el ejemplar suelto, cabiendo la posibilidad de estudiar un precio especial para CLUBS, FEDERACIONES y BIBLIOTECAS ESCOLARES, siempre que sean colecciones completas.

Al margen de estos 54 números existentes en la actualidad «JAQUE» editará mensualmente los sucesivos que vayan saliendo.

Seguidamente ofrecemos el temario que abarca cada cuaderno, con objeto de admitir reservas de pedido a partir de este momento.

CUADERNO N.º 1: Sistema Breyer de la Defensa Morphy Cerrada en la Apertura Ruy López. Variante del cambio en la Defensa Grünfeld. Sistema Najdorf - Opocensky en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 2: Ataque Indio de Rey en la Apertura Reti. Sistema Najdorf - Opocensky en la Defensa Siciliana (2.ª parte). Sistema Hübner de la Variante Rubins-tien en la Defensa Nimzoindia. Sistema

Schmid de la Variante Tarrasch en la Defensa Francesa.

CUADERNO N.º 3: Apertura Larsen-Nimzowitch. Ataque Canal - Sokolsky en la Defensa Siciliana. Sistema Gurgenidze en la Defensa Caro-Kann. Sistema Tahl en la Defensa Indo-Benoni.

CUADERNO N.º 4: Gambito del Volga. Variante del Dragón en la Defensa Siciliana. Apertura Larsen - Nimzowitch (2.ª parte). Variante del Cambio en la Apertura Española.

CUADERNO N.º 5: Gambito del Volga (2.ª parte). Variante del Dragón acelerado en la Defensa Siciliana. Ataque yugoslavo en la Defensa India de Rey. Apertura Larsen - Nimzowitch (Conclusión).

CUADERNO N.º 6: Aperturas abiertas (Defensa Philidor y Apertura del Centro). Variante Dragón acelerado en la Defensa Siciliana (2.ª parte). Gambito del Volga aceptado (Conclusión). Variante Moderna en la Apertura Inglesa.

CUADERNO N.º 7: El Gambito Göring en la Apertura Escocesa. Variante del Dragón acelerado en la Defensa Siciliana (Conclusión). Defensa India de Dama.

CUADERNO N.º 8: Defensa India de Dama (Conclusión). Ataque Leonhardt - Sozin en la Defensa Siciliana. Variante Winawer en la Defensa Francesa. Variante del Flanchetto en la Defensa Indo-Benoni. Variante del cambio de la Defensa Morphy de la Apertura Española.

CUADERNO N.º 9: Variante Winawer en la Defensa Francesa (2.ª parte). Variante del Flanchetto en la Defensa Indo-Benoni (Conclusión). Ataque Keres en la Defensa Siciliana. Gambito Letón.

CUADERNO N.º 10: Variante Winawer en la Defensa Francesa (3.ª parte). Variante Húngara en la Defensa Siciliana. Variante Panno en la Defensa India de Rey. Variante Merano en la Defensa Semi-Eslava. Gambito Letón (2.ª parte).

CUADERNO N.º 11: Gambito Letón (3.ª parte). Defensa Sclemann en la Apertura Española. Variante Estocolmo en la Defen-

sa Grünfeld. Variante Taimanov en la Defensa Siciliana. Variante Winawer en la Defensa Francesa (4.ª parte).

CUADERNO N.º 12: Variante Moderna en la Defensa Alekhine. Sistema Barcza en la Apertura Reti. Variante Taimanov en la Defensa Siciliana (2.ª parte). Variante Leningrado en la Defensa Holandesa. Variante Winawer en la Defensa Francesa (5.ª parte).

CUADERNO N.º 13: Sistema Averbach en la Defensa Moderna (1.ª parte). Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia. Variante Moderna en la Defensa Alekhine (2.ª parte). Variante Clásica en la Defensa Petroff (1.ª parte).

CUADERNO N.º 14: Sistema Averbach en la Defensa Moderna (2.ª parte). Variante Gotemburgo en la Defensa Siciliana. Variante del Cambio en la Defensa Ortodoxa. Variante Moderna en la Defensa Alekhine (Conclusión). Variante Clásica en la Defensa Petroff (2.ª parte).

CUADERNO N.º 15: Variante Clásica en la Defensa Petroff (Conclusión). Sistema Scheveningen en la Defensa Siciliana. Sistema Averbach en la Defensa Moderna (Conclusión). Variante Mackenzie en la Defensa Morphy Abierta en la Apertura Española. Variante del Cambio en la Defensa Ortodoxa (Conclusión). Variante del Cambio en la Defensa Eslava.

CUADERNO N.º 16: Sistema Scheveningen en la Defensa Siciliana (Conclusión). Variante Nimzowitch en la Defensa Caro-Kann. Sistema Spassky en la Apertura Reti. Variante Byrne en el Sistema Saemisch de la Defensa India de Rey. Variante Arcángel en la Apertura Española.

CUADERNO N.º 17: Variante Arcángel en la Apertura Española (Conclusión). Variante Nimzowitch en la Defensa Caro-Kann (2.ª parte). Variante Byrne en el Sistema Saemisch de la Defensa India de Rey. Sistema Santasiere en la Apertura Reti. Ataque Velimirovic en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 18: Sistema Ruso en la Defensa Grünfeld. Apertura Trompowsky. Variante Nimzowitch en la Defensa Caro-Kann (Conclusión). Ataque Velimirovic en la Defensa Siciliana (Conclusión). Ataque Marshall en la Apertura Española.

CUADERNO N.º 19: Ataque Marshall en la Apertura Española (2.ª parte). Sistema Ruso en la Defensa Grünfeld (2.ª parte). Sistema Lasker-Pilnik en la Defensa Siciliana. Gambito Blackmar.

CUADERNO N.º 20: Gambito Blackmar

(2.ª parte). Sistema Ruso en la Defensa Grünfeld (Conclusión). Variante de los cuatro peones en la Defensa Alekhine. Ataque Marshall en la Apertura Española (3.ª parte). Ataque Nimzowitch en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 21: Ataque Marshall en la Apertura Española (Conclusión). Ataque Nimzowitch en la Defensa Siciliana (Conclusión). Sistema Clásico en la Defensa Pirc. Gambito Blackmar (3.ª parte).

CUADERNO N.º 22: Variante Antigua de la Defensa Philidor. Defensa Tarrasch. Gambito Blackmar (Conclusión). Ataque Richter-Rauser (sistema Averbach) en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 23: Sistema O'Kelly en la Defensa Siciliana. Sistema Richter-Veresov. Variante Winawer en la Defensa Francesa (6.ª parte).

CUADERNO N.º 24: Defensa Tarrasch (Conclusión). Variante de los cuatro peones en la Defensa India de Rey. Gambito del ala en la Defensa Siciliana. Variante Winawer en la Defensa Francesa (7.ª parte).

CUADERNO N.º 24: Variante Winawer de la Defensa Francesa (Conclusión). Variante Alapin en la Defensa Siciliana. Apertura Escocesa. Variante de los cuatro peones en la Defensa India de Rey (2.ª parte).

CUADERNO N.º 26: Variante de los cuatro peones en la Defensa India de Rey (Conclusión). Variante Polugaievsky en el Sistema Najdorf-Opocensky de la Defensa Siciliana. Gambito de Rey rehusado. Sistemas Neoindios en la Apertura Inglesa.

CUADERNO N.º 27: Contragambito Falkbeer. Variante Paulsen Antigua en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 28: Variante Paulsen Antigua en la Defensa Siciliana (2.ª parte). Defensa From en la Apertura Española. Sistemas Neoindios en la Apertura Inglesa (Conclusión). Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia.

CUADERNO N.º 29: Nuevas proposiciones y actualización de viejas ideas en la Defensa Holandesa. Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia (2.ª parte). Variante Paulsen antigua en la Defensa Siciliana (3.ª parte).

CUADERNO N.º 30: Apertura Bird. Variante Paulsen antigua en la Defensa Siciliana (Conclusión). Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia (3.ª parte).

CUADERNO N.º 31: Variante Rubinstein

en la Defensa Nimzoindia (4.ª parte). Ataque Siciliano en la Defensa Siciliana. Variante Steinitz en la Defensa Francesa. Apertura Bird (2.ª parte).

CUADERNO N.º 32: Apertura Bird (3.ª parte). Defensa Steinitz Diferida en la Apertura Española. Variante de los cuatro caballos en la Defensa Siciliana. Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia (5.ª parte).

CUADERNO N.º 33: Variante Rubinstein en la Defensa Nimzoindia (Conclusión). Variante Najdorf-Opocensky en la Defensa Siciliana. Variante India en la Defensa Caro-Kann. Defensa Steinitz Diferida en la Apertura Española (2.ª parte).

CUADERNO N.º 34: Defensa Steinitz Diferida en la Apertura Española (3.ª parte). Variante Clásica de la Defensa Grünfeld. Variante Dragón en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 35: Variante Dragón en la Defensa Siciliana (2.ª parte). Defensa Steinitz Diferida en la Apertura Española (Conclusión). Variante Clásica en la Defensa Grünfeld (2.ª parte).

CUADERNO N.º 36: Variante Marshall en la Defensa Escandinava. Variante Clásica en la Defensa Grünfeld (Conclusión). Sistema Tartakower en la Defensa Ortodoxa (1.ª parte).

CUADERNO N.º 37: Variante Paulsen de la Apertura Vienesa. Variante Dragón de la Defensa Siciliana (Conclusión). Sistema Tartakower de la Defensa Ortodoxa (Conclusión). Ataque Austríaco en la Defensa Pirc (1.ª parte).

CUADERNO N.º 38: Ataque Austríaco en la Defensa Pirc (2.ª parte). Variante Simétrica en la Apertura Inglesa. Defensa Semi-Tarrasch. Sistema Cerrado en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 39: Ataque Austríaco en la Defensa Pirc (3.ª parte). Defensa Indo-Benoni Rehusada. Defensa Semi-Tarrasch (2.ª parte). Sistema Cerrado en la Defensa Siciliana (2.ª parte).

CUADERNO N.º 40: Defensa Semi-Tarrasch (Conclusión). Defensa Indo-Benoni Rehusada (Conclusión). Ataque Austríaco en la Defensa Pirc (4.ª parte). Sistema Cerrado en la Defensa Siciliana (3.ª parte).

CUADERNO N.º 41: Ataque Austríaco en la Defensa Pirc (Conclusión). Variante del cambio en la Defensa Grünfeld (Sistemas Modernos). Contraataque Traxler en la Defensa de los dos caballos. Defensa Alekhine (Misceláneas).

CUADERNO N.º 42: Sistema Cerrado de la Defensa Siciliana (Conclusión). Sistema

Averbach en la Defensa India de Rey. Gambitos Bellón y Mikenas en la Apertura Inglesa. Defensa Alekhine (Misceláneas-Conclusión).

CUADERNO N.º 43: Defensa Balogh en el Gambito de Dama. Defensa Tchigorin. Variante Tarrasch en la Defensa Francesa.

CUADERNO N.º 44: Variante Rubinstein-Nimzowitch en la Defensa Siciliana. Variante Tarrasch en la Defensa Francesa (Conclusión). Apertura Peón de Dama.

CUADERNO N.º 45: Defensa Inglesa en el Gambito de Dama. Apertura Peón de Dama (2.ª parte). Variante Clásica del Gambito Budapest.

CUADERNO N.º 46: Variante Nimzowitch-Rubinstein en la Defensa Siciliana (Conclusión). Variante Clásica en la Defensa Caro-Kann. Apertura Peón Dama (Conclusión).

CUADERNO N.º 47: Variante Lasker-Pilnik en la Defensa Siciliana. Gambito Escocés. Defensa Benoni Clásica.

CUADERNO N.º 48: Defensa Benoni Clásica (Conclusión). Defensa Owen (1. ..., P3CD). Gambito Escocés (Conclusión). Variante Lasker-Pilnik en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 49: Variante Lasker-Pilnik en la Defensa Siciliana (Conclusión). Variante del Cambio en la Apertura Española. Defensa Owen 1. ..., P3CD (conclusión). Sistemas anti-Merano en la Defensa Semi-Eslava.

CUADERNO N.º 50: Variante Leningrado en la Defensa Nimzoindia. Contraataque Dilworth en la Apertura Española. Sistemas anti-Merano en la Defensa Semi-Eslava (Conclusión). Variante Nimzowitch en la Defensa Francesa.

CUADERNO N.º 51: Variante Nimzowitch en la Defensa Francesa (Conclusión). Sistema Scheveningen en la Defensa Siciliana.

CUADERNO N.º 52: Variante Leningrado en la Defensa Nimzoindia (Conclusión). Variante del Cambio Diferida en la Apertura Española. Sistema Scheveningen en la Defensa Siciliana (Conclusión). Defensa Bogoidia.

CUADERNO N.º 53: Variante Checoslovaca en la Defensa Eslava. Variante del Avance en la Defensa Caro-Kann. Defensa Bogoidia (Conclusión).

CUADERNO N.º 54: Variante Normal en el Gambito Letón. Defensa Siciliana (Misceláneas). Variante Alekhine en el Gambito de Dama Aceptado. Variante Checoslovaca en la Defensa Eslava (2.ª parte).

C | e4 e6
| e4 e5

enciklopedija šahovskih otvaranja
энциклопедия шахматных дебютов
encyclopedia of chess openings
encyclopédie der schach-eröffnungen
encyclopédie des ouvertures d'échecs
enciclopedia de aperturas de ajedrez
enciclopedia delle aperture negli scacchi
encyklopedi över spelöppningar i schack

šahovski informator beograd

B | e4 | e6 | e6 | e6 | e6
| d6 | e6 | e6 | e6

enciklopedija šahovskih otvaranja
энциклопедия шахматных дебютов
encyclopedia of chess openings
encyclopédie der schach-eröffnungen
encyclopédie des ouvertures d'échecs
enciclopedia de aperturas de ajedrez
enciclopedia delle aperture negli scacchi
encyklopedi över spelöppningar i schack

šahovski informator beograd

D | d4 d5
| d4 d5 2 e4 g5 Ld7-d5

edited by A. Malanovč

encyclopædia of chess openings
enciklopedija šahovskih otvaranja
энциклопедия шахматных дебютов
encyclopedia of chess openings
encyclopédie der schach-eröffnungen
encyclopédie des ouvertures d'échecs
enciclopedia de aperturas de ajedrez
enciclopedia delle aperture negli scacchi
encyklopedi över spelöppningar i schack

Batsford/šahovski informator beograd

TOMO I

TOMO II 1.300 Ptas.

TOMO III 1.400 Ptas.

Agotado en la Editorial de origen. Será reeditado en 1980

Aperturas Semi - Abiertas, excepto Defensa Francesa

Gambito de Dama Completo y Defensa Grunfeld

fide

E IV

1 d4 d5 2 e4 e6
3 d4 d5 2 e4 e6 d7-d5

enciklopedija šahovskih otvaranja
энциклопедия шахматных дебютов
encyclopedia of chess openings
encyclopédie der schach-eröffnungen
encyclopédie des ouvertures d'échecs
enciclopedia de aperturas de ajedrez
enciclopedia delle aperture negli scacchi
encyklopedi över spelöppningar i schack

šahovski informator beograd

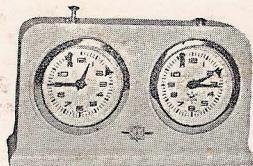
TOMO IV 1.750 Ptas

Defensas Indias

Reloj de Ajedrez

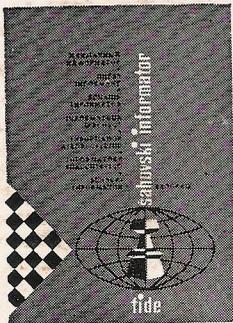
«JAQUE»

Vistoso modelo de maquinaria alemana de primera calidad a precio nacional con **UN AÑO DE GARANTIA!** a cargo de JAQUE. Solidez, precisión y comodidad al servicio de aficionados y clubs.



PRECIOS

España - Portugal	Pesetas 2.875,—
Extranjero V. Aérea	\$ 52,— USA
Extranjero V. Superficie	\$ 45,— USA



Ya está a su disposición

Informador Ajedrecístico N.º 25

PRECIOS

España.....	Ptas. 975,—
América (Vía aérea)	17 \$ USA
Europa (Vía superficie)	14 \$ USA